

1863

299 Alcock, Rutherford, Sir (1809-1897)  
*The capital of the Tycoon.* 1863. 2 vols.

THE  
CAPITAL OF THE TYCOON:

A NARRATIVE OF A  
THREE YEARS' RESIDENCE IN JAPAN.

BY SIR RUTHERFORD ALCOCK, K.C.B.

HER MAJESTY'S ENVOY EXTRAORDINARY AND  
MINISTER PLENIPOTENTIARY IN JAPAN.

Look ye! master Traveller: unless ye note something worth the seeing,  
and come home wiser than ye went, I would 'nt give a stag's horn for all  
your travels.'  
OLD PLAY.

WITH MAPS AND NUMEROUS ILLUSTRATIONS IN CHROMOLITHOGRAPHY AND ON WOOD.

IN TWO VOLUMES.  
VOL. I.

LONDON:  
LONGMAN, GREEN, LONGMAN, ROBERTS, & GREEN.  
1863.

THE CAPITAL OF THE TYCOON: A NARRATIVE OF A THREE YEARS' RESIDENCE IN JAPAN. BY SIR RUTHERFORD ALCOCK, K. C. B. HER MAJESTY'S ENVOY EXTRAORDINARY AND MINISTER PLENIPOTENTIARY IN JAPAN. WITH MAPS AND NUMEROUS ILLUSTRATIONS IN CHROMOLITHOGRAPHY AND ON WOOD. IN TWO VOLUMES. VOL. I [-II].

LONDON: LONGMAN, GREEN, LONGMAN, ROBERTS, & GREEN. 1863.

VOL. I. xxxi, [1], 469, [2], [40] p., [8] leaves of plates. 24 cm.

VOL. II. x, 539 p., [12] leaves of plates. 24 cm.

[DS/809/Al](00011601-00011602)

## 目 次

### VOL. I.

#### CONTENTS OF THE FIRST VOLUME.

CHAPTER I. PREVISIONS AND PREPARATIONS—A GLANCE AT CANTON—HONGKONG AND MACAO, WITH THEIR CONTRASTED DESTINIES—SHANGHAE—THE YANGTZE AND THE CHINESE EMPIRE—THE PAST AND THE FUTURE. 1

CHAPTER II. VOYAGE TO NAGASAKI—JAPAN AS IT WAS, OR A GLANCE AT THE JAPANESE CHRONICLES, AND WHAT THEY TELL US. 44

CHAPTER III. FIRST IMPRESSIONS—NAGASAKI. 72

CHAPTER IV. NAGASAKI TO YEDDO—THE WORK OF TWO CENTURIES UNDONE IN AS MANY YEARS—EFFECT UPON THE JAPANESE MIND—HOW ITS RULERS FELT UNDER SUCH INNOVATIONS—THE TOUCHSTONE OF TRIAL—FIRST ARRIVAL OF THE BRITISH AND AMERICAN DIPLOMATIC AGENTS AT YEDDO TO TAKE UP A PERMANENT RESIDENCE. 88

CHAPTER V. THE CAPITAL AND ITS ENVIRONS—STEREOSCOPIC VIEWS OF TOWN AND COUNTRY. 108

CHAPTER VI. FIRST LESSONS IN JAPANESE DIPLOMACY. 136

CHAPTER VII. EXCHANGE OF RATIFICATIONS—NEWS OF THE REPULSE AT THE PEIHO—HERMIT LIFE IN YEDDO—CONDITIONS OF EXILE AND ISOLATION—LIFE IN A WILDERNESS OF MEN AND WOMEN. 152

CHAPTER VIII. THE JAPANESE LANGUAGE—FIRST LESSONS IN GRAMMAR AND SPEAKING. 166

CHAPTER IX. JAPANESE SAYINGS AND DOINGS. 182

CHAPTER X. A GLANCE AT JAPANESE POLITICS—HOW THE TWO AMERICAN TREATIES WERE MADE AND INAUGURATED—BY WHOM THE COUNTRY IS GOVERNED AND HOW. 202

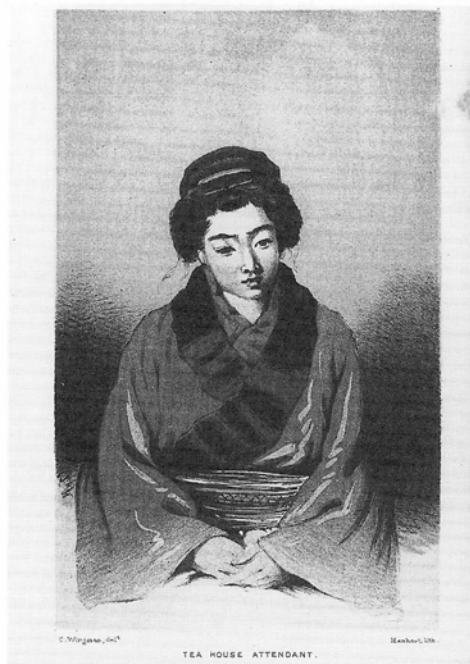
CHAPTER XI. FIRST BLOODSHED—ARRIVAL OF COUNT MOURAVIEFF AMOORSKY WITH A RUSSLAN SQUADRON—AN OFFICER AND TWO OF THE SAILORS BUTCHERED IN THE STREETS OF YOKOHAMA—EUROPEAN DIPLOMACY AND EASTERN POLICY. 234

CHAPTER XII. IMPROVING PROSPECTS—AN OFFICIAL INTERVIEW WITH THE TWO MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS—RIDE HOME BY MOONLIGHT—HOW YEDDO APPEARS AFTER SUNSET. 246

CHAPTER XIII. A VISIT TO HAKODADI—THE LEAD MINES—GOVERNOR—PROSPECTS OF TRADE—POTATOES AND SALMON THE GREAT STAPLES. 266

CHAPTER XIV. MURDER OF FRENCH CONSUL'S SERVANT AT YOKOHAMA—THE GOLD CURRENCY QUESTION AGAIN—TYCOON'S PALACE BURNED DOWN—PROPOSITION OF JAPANESE MINISTERS TO STOP ALL OFFICIAL BUSINESS IN CONSEQUENCE. 280

CHAPTER XV. A COUNTRY WALK—AGRICULTURE, TREES AND FLORA OF JAPAN—PEASANT LIFE AND PRISON LIFE—NATURAL HISTORY—JAPANESE LACQUER WARE



TEA HOUSE ATTENDANT. C. Wirgman, del.<sup>1</sup>  
Hanhart, lith. (Vol. 1, p. 193)

AND SKILFUL WORKMANSHIP—MONSTER BAZAAR. 292

CHAPTER XVI. THE NEW YEAR, 1860, AND WHAT IT BROUGHT—INCENDIARY FIRE AT YOKOHAMA—ASSASSINATION OF A LINGUIST AT THE GATE OF THE BRITISH LEGATION—GLOOMY PROSPECTS—FIRE AT THE FRENCH LEGATION THE SAME NIGHT. 326

CHAPTER XVII. MURDER OF THE REGENT ON HIS WAY TO THE TYCOON'S PALACE—NARRATIVE OF WHAT TOOK PLACE—GENERAL ALARM AND SENSE OF INSECURITY—THE LEGATIONS SURROUNDED BY JAPANESE GUARDS FOR THEIR PROTECTION FROM ATTACK—THE TIMES OF THE GUELFs AND GHIBELINES RESUSCITATED—SUBSEQUENT ACTS OF THE CONSPIRATORS, AND HOW THEY DISPOSED OF THE REGENT'S HEAD—POPULAR STORIES AND LEGENDS—STORY OF THE FORTY-SEVEN LONINS—INFLUENCE OF SUCH LITERATURE AND HERO WORSHIP ON THE MORALITY AND ACTIONS OF THE PEOPLE. 347

CHAPTER XVIII. STRAY LEAVES FROM A JOURNAL—THOUGHTS DISCURSIVE AND RETROSPECTIVE ON JAPANESE RELATIONS—SPECULATIONS ON THE FUTURE—TRADE RETURNS AND GENERAL RESULTS—RETROSPECT OF THE FIRST TWELVE MONTHS AFTER THE OPENING OF THE PORTS BY TREATY—THE GAIN AND THE LOSS SUMMED UP. 360

CHAPTER XIX. AUDIENCE OF THE TYCOON—PRELIMINARY DIFFICULTIES—IMPORTANCE IN THE EAST OF SEEMING TRIFLES. 379

CHAPTER XX. CHANGE OF SCENE—A PILGRIMAGE TO FUSIYAMA, AND A VISIT TO THE SPAS OF ATAMI. 395

CHAPTER XXI. THE SULPHUR SPRINGS OF ATAMI—VILLAGE LIFE IN JAPAN—PAPER MANUFACTORY—THE MOXA. 429

CHAPTER XXII. THE HIGH ROAD TO THE CAPITAL, AND THOSE WHO TRAVEL ON IT. 455

## VOL. II.

## CONTENTS OF THE SECOND VOLUME.

CHAPTER I. INDICATIONS OF HOSTILE SPIRIT AMONG THE ARMED CLASSES—A SERVANT OF THE FRENCH MINISTER SEVERELY WOUNDED WHILE STANDING AT THE GATE OF THE LEGATION—EVIL AUGURIES FOR THE FUTURE—TRAITS OF NATIONAL CHARACTER FROM JAPANESE RECORDS—CODE OF HONOUR—HOW IT OPERATES TO CHECK THE VIOLENCE OF A TURBULENT CLASS OF FEUDAL RETAINERS—ITS NONAPPLICATION IN THE PROTECTION OF FOREIGNERS—FIRE AT THE BRITISH LEGATION—PROOFS OF GOOD-WILL AND FRIENDLY INTEREST—FIRST VISIT OF ENGLISH LADIES TO THE CAPITAL—DANGEROUS GROUND NOT THE LESS—A BRITISH SUBJECT IN COLLISION WITH JAPANESE POLICE AT KANAGAWA—A YACONIN SEVERELY WOUNDED. 1

CHAPTER II. NEW YEAR'S DAY 1861—THE GREENTING IT BROUGHT IN YEDDO—MENACE OF A GENERAL MASSACRE OF FOREIGNERS—VISIT AND PROMPT DEPARTURE OF A BRITISH SQUADRON—ASSASSINATION IN THE STREETS OF YEDDO OF MR. HEUSKIN, SECRETARY TO THE AMERICAN LEGATION—RENEWED MENACES DIRECTED AGAINST THE WHOLE OF THE LEGATIONS—PUBLIC FUNERAL OF THE MURDERED OFFICER—REPORTED SUICIDE OF HORI ORIBENO-NO-KAMI, ONE OF THE GOVERNORS OF FOREIGN AFFAIRS—CONFERENCE OF THE FOREIGN REPRESENTATIVES AT YEDDO. 30

CHAPTER III. SECOND PHASE OF THE CRISIS—FLAGS OF FOUR TREATY POWERS STRUCK—PROTEST AGAINST THE INADEQUACY OF MEANS TAKEN TO PROTECT LIFE—NEGOTIATIONS FOR RETURN OF BRITISH AND FRENCH MINISTERS TO THE CAPITAL—CONDITIONS STIPULATED ON THE PART OF FOREIGN REPRESENTATIVES—FINAL ACCEPTANCE OF THESE ON THE PART OF THE JAPANESE GOVERNMENT, AND THE RETURN OF THE FORMER UNDER A SALUTE TO THE NATIONAL FLAGS OF GREAT BRITAIN AND FRANCE ON THEIR ENTRANCE. 56

CHAPTER IV. JOURNEY OVERLAND FROM NAGASAKI TO YEDDO ACROSS THE ISLAND OF KIU-SIU—OBSERVATIONS ON JAPANESE LIFE IN TOWN AND COUNTRY—SOCIAL CONDITION—MANNERS AND CUSTOMS OF THE JAPANESE—GLIMPSES OF FEUDALISM AND THE POLITICAL ORGANISATION OF THE COUNTRY. 64

CHAPTER V. SIMONOSEKI—THE 'INLAND SEA,' AND VOYAGE TO HIOGO. 88

CHAPTER VI. THE PORT AND THE CITY—HIOGO AND OSACA. 102

CHAPTER VII. OSACA TO YEDDO. 125

CHAPTER VIII. RETURN TO YEDDO—ATTACK ON THE LEGATION IN THE NIGHT, AND DESPERATE ATTEMPT AT A GENERAL MASSACRE. 151

CHAPTER IX. THE LULL AFTER THE STORM—IMMEDIATE PROSPECTS AND POLICY. 171

CHAPTER X. MR. OLIPHANT, THE SECRETARY OF LEGATION, SENT HOME FOR THE CURE OF HIS WOUNDS—BEARER OF THE TYCOON'S AUTOGRAPH LETTER TO THE QUEEN, URGING THE NON-OPENING OF MORE PORTS FOR A TERM OF YEARS—CONFIDENTIAL INTERVIEW WITH THE PRESIDENT OF THE COUNCIL AND MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS—RESUMÉ OF FOREIGN RELATIONS IN JAPAN. 187

CHAPTER XI. REVIEW OF FOREIGN RELATIONS WITH JAPAN—IN THE JAPANESE TERRITORIES THE PRESENT IS HEIR TO THE PAST IN A PECULIAR SENSE—INFLUENCE OF EXISTING RELATIONS—HOW THEY MAY BE DEALT WITH, AND WHAT THE ALTERNATIVES OFFERED. 199

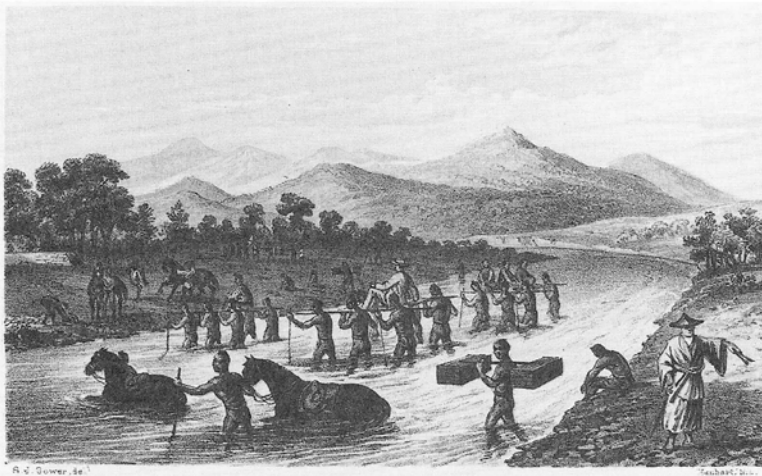
CHAPTER XII. THE GOVERNMENT OF JAPAN AND ITS ADMINISTRATIVE MACHINERY—RELATIONS OF LIFE: OF RULERS AND SUBJECTS—HUSBAND AND WIFE—THE RELATION OF THE SEXES—THE POSITION OF WOMAN IN THE SOCIAL SCALE—



INFLUENCE OF ART AND CULTURE—RELIGIOUS SYSTEMS. 232

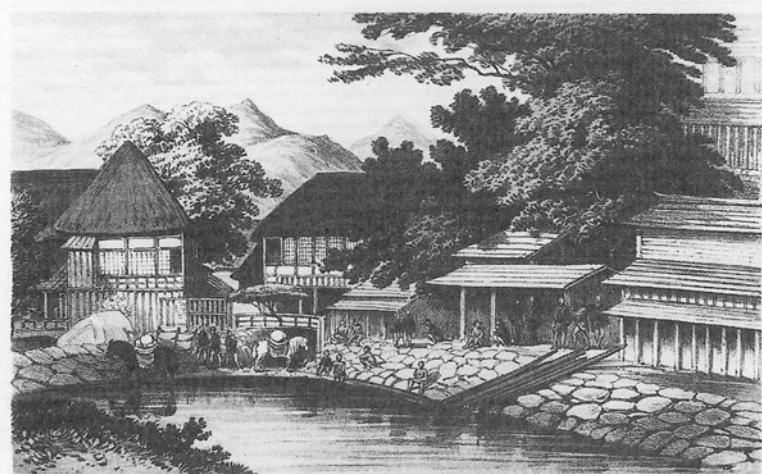
CHAPTER XIII. THE CIVILISATION OF JAPAN—SOCIAL AND POLITICAL CONDITION—  
DURABILITY OF THEIR INSTITUTIONS—HOW SECURED HITHERTO, AND ON WHAT  
DEPENDING—DREAD OF INNOVATION AMONGST THE RULING CLASSES A PRIMARY  
CAUSE OF THEIR HOSTILITY TO FOREIGNERS—THEIR PROGRESS IN ART—  
ILLUSTRATIONS OF POPULAR SUBJECTS—MANNERS AND CUSTOMS—THEIR LOVE OF  
THE HUMOROUS AND GROTESQUE. 261

CHAPTER XIV. TEMPLES, RELIGION, AND AMUSEMENTS OF JAPANESE—STRANGE  
COMBINATION OF THE TWO—DESCRIPTION OF ASAXA UNDER BOTH ASPECTS—  
JUGGLERS—STORY-TELLERS—TOP SPINNERS—VARIOUS GAMES—GAME OF  
THROWING THE BALL ON HORSEBACK—PIC-NICS IN THE COUNTRY MUCH IN VOGUE  
AT SPRING FESTIVALS—THEATRES—WRESTLERS— MATSURIS AND FEASTS—  
JAPANESE CEMETERIES. 302



CROSSING THE RIVER TO ODAWARA.

CROSSING THE RIVER TO ODAWARA. S.J. Gower, del.' Hanhart, lith. (Vol. 1, p. 407)



SULPHUR BATHS URITZINO.

SULPHUR BATHS URITZINO. C. Wirgman, del.' Hanhart, lith. (Vol. 2, p. 73)

CHAPTER XV. WESTERN DIPLOMACY AND EASTERN POLICY. 329

CHAPTER XVI. ARRANGEMENTS FOR THE DEPARTURE OF THE JAPANESE MISSION TO THE COURTS OF THE SEVERAL TREATY POWERS IN EUROPE—EMBARKATION ON BOARD H.M.S. 'ODIN'—CLOSE OF 1861 TRADE OF THE YEAR AND COMMERCIAL PROSPECTS FOR THE INCOMING YEAR OF 1862. 377

CHAPTER XVII. THE YEAR 1862—PROGRESS OF EVENTS IN JAPAN—ATTEMPT ON THE LIFE OF THE SECOND MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS—MY DEPARTURE FOR ENGLAND—ARRIVAL OF THE JAPANESE MISSION IN EUROPE—RESULTS—THE MONETARY SYSTEM OF JAPAN AND QUESTIONS OF CURRENCY—ASSASSINATION OF TWO OF THE GUARDS AT THE BRITISH LEGATION—ATTACK ON A PARTY OF BRITISH SUBJECTS ON THE HIGH ROAD, WITH LOSS OF LIFE—SUMMARY OF THE YEAR, AND REFLECTIONS ON THE PRESENT SITUATION. 394

APPENDICES:

A TRADE OF CHINA. 441

B MINUTES OF A MEETING OF BRITISH RESIDENTS AT YOKOHAMA. 443

C LETTER FROM MR. MEDHURST. 457

D LIST OF DAIMIOS AND THEIR REVENUES. 461

E MR. VEITCH'S NOTES ON THE AGRICULTURE, TREES, AND FLORA OF JAPAN. 475

F TITLES IN JAPAN. 491

G A FEW REMARKS ON 'AN OPEN LETTER TO THE REPRESENTATIVES OF THE WESTERN NATIONS AT YEDDO.' 496

INDEX. 501

# 注 記

VOL. I の遊び紙裏と VOL. II の表紙裏に<BIBLIOTECA CLASSICA HOEPLIANA>との蔵書票。

VOL. I の遊び紙裏に '2vols pub. at' との書き込み。

VOL. I, VOL. II 各冊の標題紙に<'Look ye! master Traveller: unless ye note something worth the seeing, and come home wiser than ye went, I would'nt give a stag's horn for all your travels.' Old Play.>との引用。

VOL. I の裏表紙裏に<EDMONDS & REMNANTS, BINDERS.>との書店ラベル。

VOL. II の遊び紙に書き込み。

# 記載書誌

WENCKSTERN I, p. 43. CORDIER, col. 556. UCHIDA, 9. TOYO BUNKO, p. 18. NIPPONALIA I, 1980. BLUM I, 51.

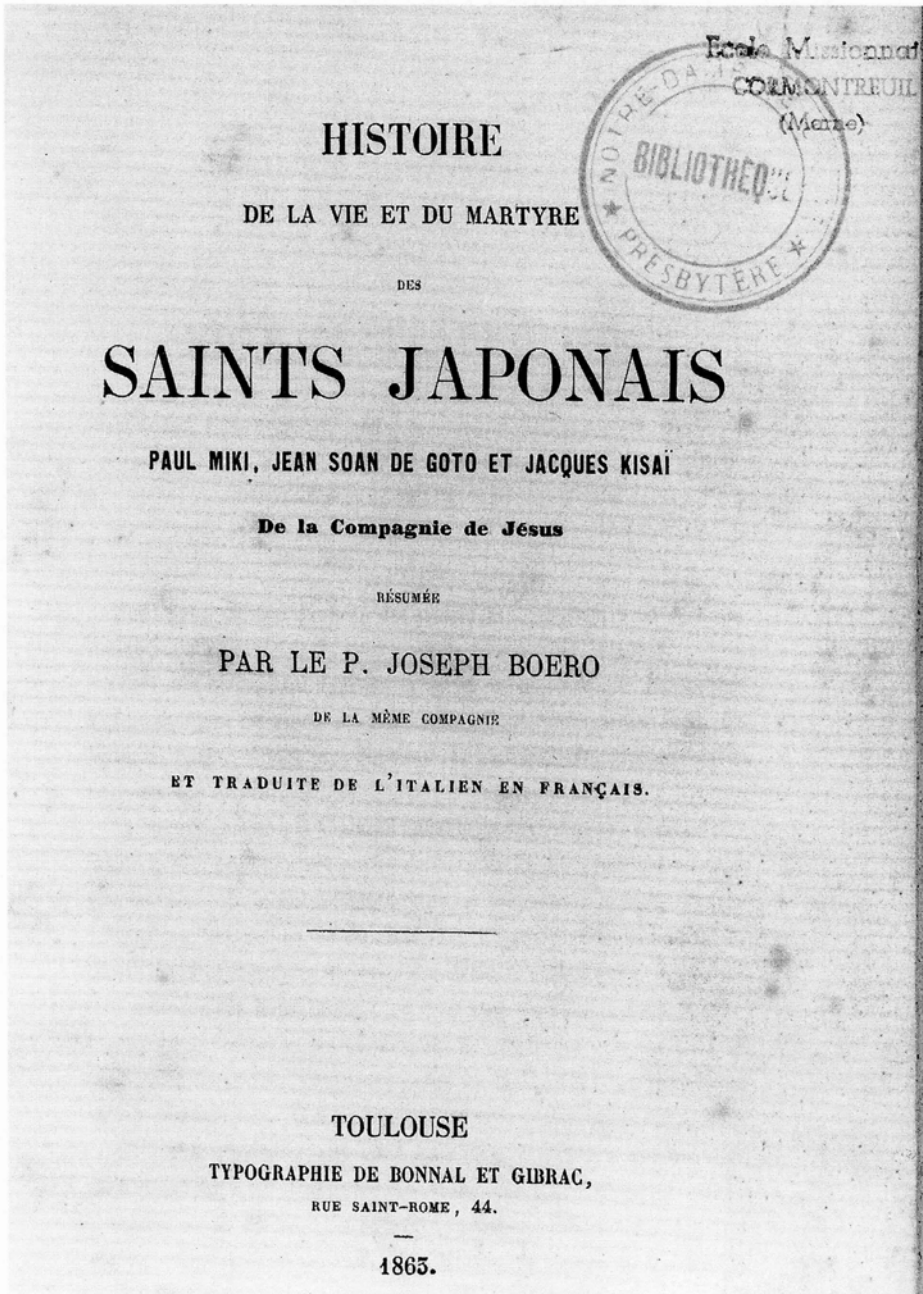


(Vol. 1, cover)

1863

300 Boero, Giuseppe (1814-1884)

*Histoire de la vie et du martyre des saints japonais.* 1863.



HISTOIRE DE LA VIE ET DU MARTYRE DES SAINTS JAPONAIS PAUL MIKI, JEAN SOAN DE GOTO ET JACQUES KISAÏ De la Compagnie de Jésus, RÉSUMÉE PAR LE P. JOSEPH BOERO DE LA MÊME COMPAGNIE ET TRADUITE DE L'ITALIEN EN FRANÇAIS.

TOULOUSE, TYPOGRAPHIE DE BONNAL ET GIBRAC, RUE SAINT-ROME, 44.  
1863.

132 p. 22 cm.

[BX/4659/Bo](00119344)

## 目 次

### TABLE DES MATIÈRES.

Note du traducteur. 5

Préface de l'auteur. 7

### PREMIÈRE PARTIE. VIE DES TROIS SAINTS MARTYRS.

Chap. I<sup>er</sup>. Vie du F. martyr Paul Miki.—Sa patrie, sa naissance et ses premières années. 9

Chap. II. Éducation de Paul au séminaire d'Anzuquama. 11

Chap. III. Dangers que la dissolution du collège fait courir à la vie de Paul.—Ses études dans d'autres séminaires. 13

Chap. IV. Entrée de Paul dans la Compagnie de Jésus.—On l'applique aux sciences sacrées et profanes. 16

Chap. V. Missions et prédications de Paul. 18

Chap. VI. Ouvrages écrits par Paul et imprimés pour la défense de la religion. 20

Chap. VII. Court exposé de ses vertus religieuses. 21

Chap. VIII. Vie du saint martyr Jean Soan de Goto: sa patrie, sa naissance; son exil volontaire en compagnie de ses parents, pour la foi. 23

Chap. IX. Jean sollicite son admission dans la Compagnie.—Il est reçu catéchiste.—Cérémonie de cette réception.—Travaux de Jean sous le P. de Monrecon. 25

Chap. X. Vie du saint martyr Jacques Kisaï.—Sa naissance et son éducation dans le paganisme.—Sa conversion à la foi chrétienne.—Son mariage: son divorce par suite de l'apostasie de sa femme. 27

Chap. XI. Jacques renonce au monde.—Sa vie avec les Pères, en qualité de catéchiste; sa tendre dévotion à la Passion de N. S. 29

### DEUXIÈME PARTIE. SOUFFRANCES ET MORT DES TROIS SAINTS MARTYRS.

Chap. I<sup>er</sup>. Établissement du christianisme au Japon.—Portrait de Taicosama. 31

Chap. II. Premières attaques de Taicosama contre la loi de Jésus-Christ.—Cause d'une seconde et plus terrible persécution.—Condamnation à mort des ministres de l'Evangile et de leurs disciples. 33

Chap. III. Empressement des Pères et des chrétiens à s'offrir à la mort.—Taicosama adoucit la sentence contre les fidèles et les Pères. 37

Chap. IV. Sentence de mort prononcée par Taicosama contre les religieux.—Substitution merveilleuse d'un chrétien à la place d'un autre. 44

Chap. V. Comment Paul Miki, Jean de Goto, Jacques Kisaï furent compris dans l'arrêt de mort.—Joie et ferveur avec lesquelles ils acceptent le martyre. 47

Chap. VI. On coupe une oreille aux vingt-quatre martyrs; ils sont promenés dans les rues de Méaco.—Touchante aventure d'un vieillard nouvellement converti. 50

Chap. VII. Émotion du P. Organtin, en recevant les morceaux d'oreilles coupées aux saints confesseurs.—Spectacle édifiant qu'ils donnent à Méaco. 56

Chap. VIII. Voyage des confesseurs de Méaco à Nangazaki. 60

Chap. IX. Adjonction de deux nouveaux martyrs pendant le voyage.—Arrivée de la troupe à Facata.—Lettre du commissaire P. F. Pierre et de Paul Miki au recteur de Nangazaki et au P. vice-

provincial. 64

Chap. X. Apparition de voix miraculeuses.—Présage du crucifiement des martyrs. 68

Chap. XI. Divers incidents survenus aux martyrs, en approchant de Nangazaki.—Amitié de Fazamburo et de Paul Miki.—Joie et ferveur de Paul.—Jean de Goto et Jacques Kisaï font les vœux de religion.—Humilité des martyrs devant les hommages que les chrétiens leur rendent.—Entrevue de Jean avec son père. 74

Chap. XII. Description des croix et du mode de crucifiement au Japon.—Détails particuliers sur quelques-uns des vingt-six crucifiés.—Harangue de Paul au peuple, du haut de sa croix. 85

Chap. XIII. Concours des chrétiens auprès des martyrs: leur dévotion. L'évêque du Japon, le roi d'Arima, le seigneur d'Omura viennent les vénérer. 93

Chap. XIV. Prodiges en confirmation du martyre.—Le sang de ces confesseurs est une semence de chrétiens. 97

Chap. XV. Translation des reliques à Manille et à Macao. 100

Chap. XVI. Catalogue des religieux de la Compagnie mis à mort, au Japon, en haine de la foi, et des évêques qui se succédèrent dans le gouvernement de cette chrétienté. 102

Persécution sous le roi de Firando.—Persécution sous l'empereur Taicosama.—Persécution sous l'empereur Xongunsama. 104

Persécution sous l'empereur Toxungosama. 107

Tableau chronologique des évêques qui gouvernèrent l'Eglise du Japon, avec quelques explications sommaires. 110

Bulle de canonisation des saints martyrs Japonais. 113

Litanies des saints martyrs Japonais. 130

## 注 記

遊び紙第2葉、略標題紙、標題紙のそれぞれに＜Ecole Missionnaire CORMONTREUIL (Marne)＞との印。

略標題紙に＜N.-D. de LIESSE＞との印。

標題紙に＜NOTRE-DAME DE ... PRESBYTÈRE BIBLIOTHÈQUE＞（... は判読不能）との蔵書印。

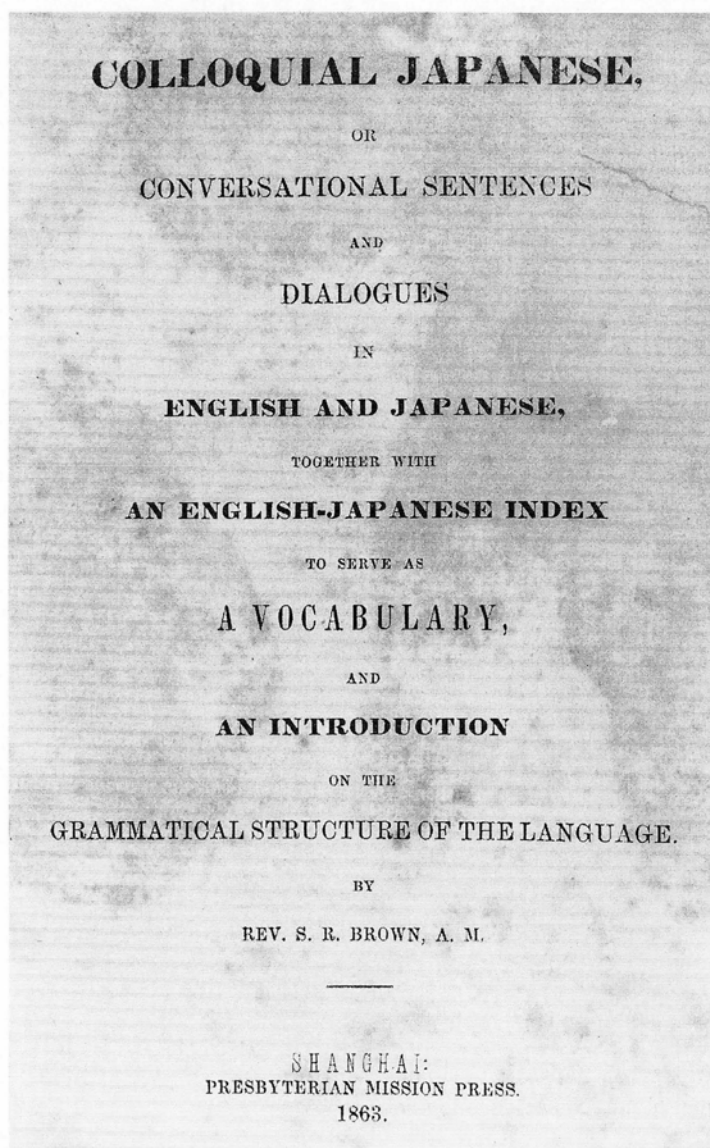
ページ表記：p. [i]-viii, [9]-132.

## 記載書誌

CORDIER, col. 217. NIPPONALIA I, 1626.



301 Brown, Samuel Robbins (1810-1880)  
*Colloquial Japanese.* 1863.

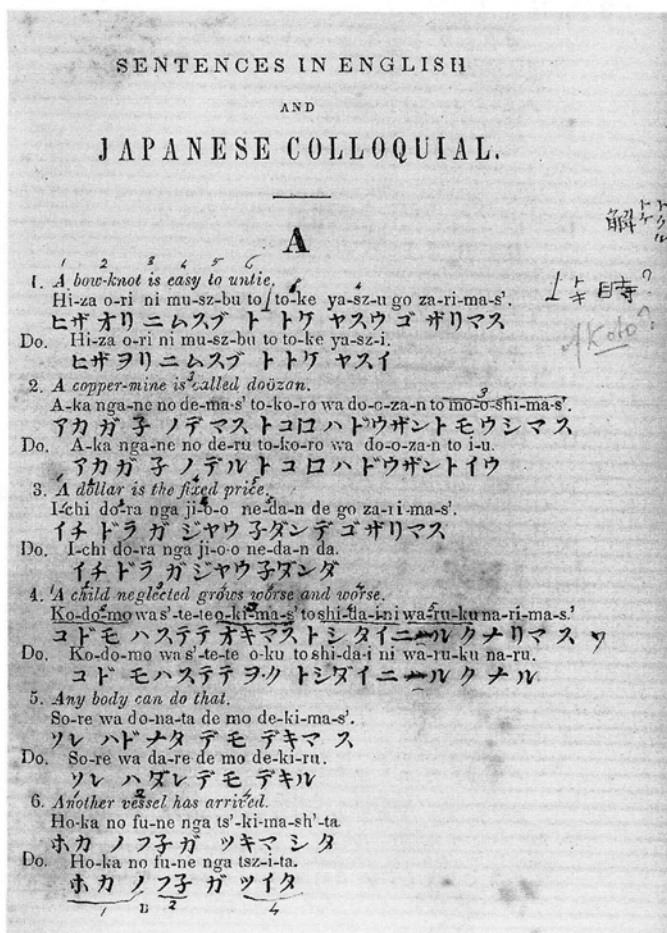


COLLOQUIAL JAPANESE, OR CONVERSATIONAL SENTENCES AND DIALOGUES  
 IN ENGLISH AND JAPANESE, TOGETHER WITH AN ENGLISH-JAPANESE INDEX  
 TO SERVE AS A VOCABULARY, AND AN INTRODUCTION ON THE GRAMMATICAL  
 STRUCTURE OF THE LANGUAGE. BY REV. S. R. BROWN, A. M.

SHANGHAI: PRESBYTERIAN MISSION PRESS. 1863.

[1], [6], lxii, 243, 11 p. 22 cm.

[PL/539/Br](00018300)



[Conversational sentences and dialogs in English and Japanese.] (p. [1])

## 目次

## CONTENTS.

## I. Preface.

## II. System of Notation.

## III. Introductory Remarks on Japanese Grammar. i-lxii

## IV. Sentences in English and Japanese Colloquial. 1-172

## V. Dialogues. 173-196

## VI. Weights and Measures, Money &amp;c. 197-200

## VII. English-Japanese Index. 203-243

## 注記

本文中に漢字片仮名活字印刷多数。

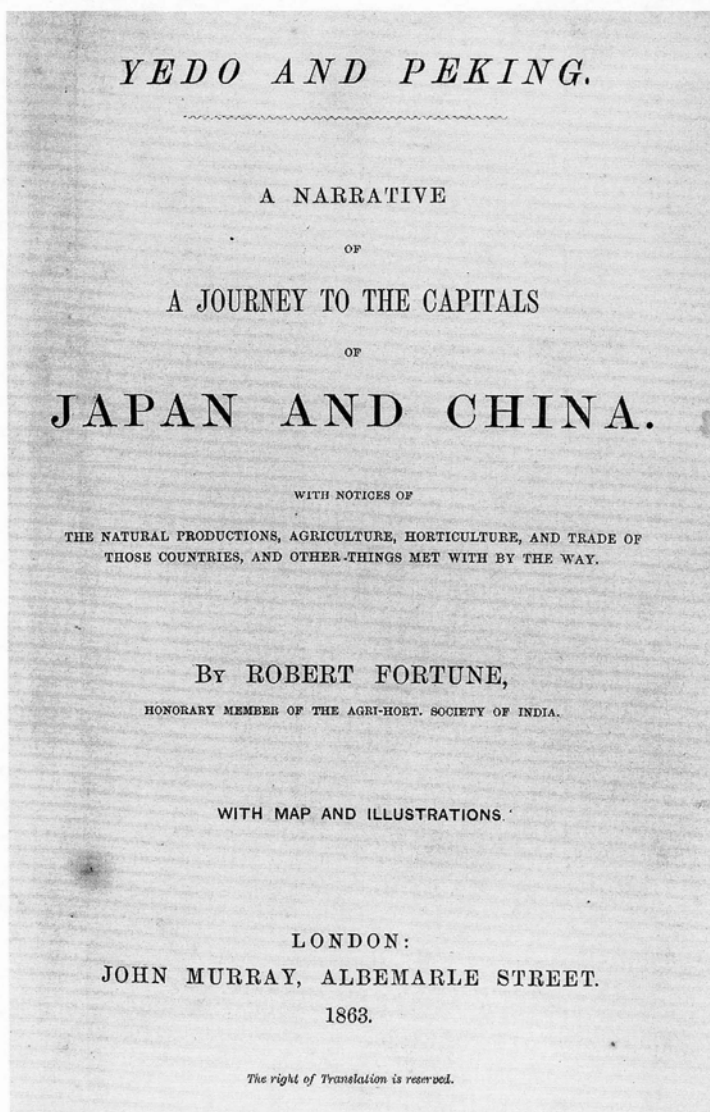
本文中に書き込み多数。

## 記載書誌

WENCKSTERN I, p. 75. CORDIER, col. 565. TOYO BUNKO, p. 189. NIPPONALIA I, 729. BLUM I, 303.

302 Fortune, Robert (1813-1880)

*Yedo and Peking.* 1863.

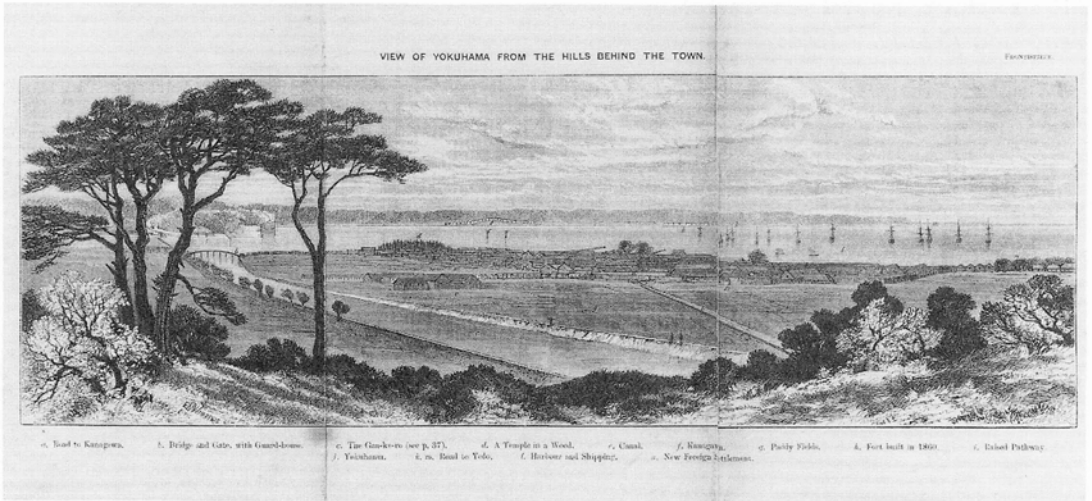


YEDO AND PEKING. A NARRATIVE OF A JOURNEY TO THE CAPITALS OF JAPAN AND CHINA. WITH NOTICES OF THE NATURAL PRODUCTIONS, AGRICULTURE, HORTICULTURE, AND TRADE OF THOSE COUNTRIES, AND OTHER THINGS MET WITH BY THE WAY. By ROBERT FORTUNE, HONORARY MEMBER OF THE AGRI-HORT. SOCIETY OF INDIA. WITH MAP AND ILLUSTRATIONS.

LONDON: JOHN MURRAY, ALBEMARLE STREET. 1863. The right of Translation is reserved.

xv, [1], 395, 32 p., [10] leaves of plates. 23 cm.

[DS/809/Fo](00093395)



### VIEW OF YOKUHAMA FROM THE HILLS BEHIND THE TOWN.

a. Road to Kanagawa. b. Bridge and Gate, with Guard-house. c. The Gan-ke-ro. d. A Temple in a Wood. e. Canal. f. Kanagawa. g. Paddy Fields. h. Fort built in 1860. i. Raised Pathway. j. Yokuhama. k, m. Road to Yedo. l. Harbour and Shipping. n. New Foreign Settlement. (Frontispiece)

### 日本関係記事

CHAPTER I. First view of Japan—Curious islands—Papenberg—Massacre of Christians—Visit from the officials—Harbour of Nagasaki—Desima of old—Desima of the present day—Japanese factory—Town of Nagasaki—Tea-houses—Salamanders—Buddhist temples—Large camphor-trees—Tombs—Mimic processions—Dr. Siebold's residence—Excursions—Epunga—Natural productions—Scenery—Trade of Nagasaki—Its capabilities as a Sanatorium. *p. [1]-23.*

CHAPTER II. We leave Nagasaki—Van Dieman's Strait—Gale of wind—Vries's Island—View of Fusiyama—Bay of Yedo—Yokuhama—Its value as a port for trade—Foreign houses—Native town—Shops—Bronzes, ivory carvings, and curiosities—Lacquer ware—Porcelain—Rock-crystal balls—Toys—Books and maps—Menagerie—The Gan-ke-ro—Surrounding country—Its geological formation. *p. 24-39.*

CHAPTER III. Town of Kanagawa—The Imperial highway—Travellers upon it—Princes—Pack-horses—Mendicant priests—Blind men—Beggars, &c.—Visit to the temple of Bokengee—The umbrella pine-tree—Sintoo temples—Scenery—Thatched roofs—Valuable elm—The farmer and his chrysanthemums—Tomi—His one fault—Temple of To-rin-gee—Scenery by the way—Thujopsis dolabrata—Farm-houses—Tea-plant—Fruit-trees—Yedo vine—Vegetables—Trees and shrubs of the district—The male aucuba—Geological features. *p. 40-62.*

CHAPTER IV. Journey from Kanagawa to Yedo—Native body-guard—The Tokaido—Civility of the people—Beggars by the wayside—Tea-houses—Kawasky—River Loga—"Mansion of Plum-trees"—The ladies' platform—Hostess and waiting-maids—Japanese and Chinese ladies compared—Tea-gardens—Sinagawa—English Legation—Hospitality of Mr. Alcock—Large cemetery—Garden and trees—The Yakoneens. *p. 63-76.*

CHAPTER V. The city of Yedo—Hill of the god Atango—Magnificent view of the city from its summit—"Official quarter"—Broad streets—Castles of the feudal princes—The inner circle—Moats and massive walls—Clumps of trees—No embrasure or guns visible—Use of the moats and ramparts—Murder of the Regent or Gotiro—Fate of the murderers—The Harikari—Castle of the Emperor—Kämpfer's description—"Belle Vue"—Population of Yedo—Size of the city. *p. 77-90.*

CHAPTER VI. The country round Yedo—Hill and valley—Trees—Autumnal foliage—Views of Fusi-yama—Cottages and farm-houses—Flowers and vegetables—Signs of high civilization—Public baths—Beautiful lanes and hedges—Avenues and groves—Civility of the people—Dogs and their prejudices—Street dogs—Lapdogs—Fire at the British Legation—Mode of giving alarm—Organization of Fire-brigade—Wretched engines—Presents from foreign governments—More suitable ones pointed out. *p. 91-102.*

CHAPTER VII. A journey in search of new plants—Japanese College—Residence of Prince Kanga—Dang-o-zaka—Its tea-gardens, fish-ponds, and floral ladies—Nursery-gardens—Country people—Another excursion—Soldiers—Arrive at Su-mae-yah—Country covered with gardens—New plants—Mode of dwarfing—Variegated plants—Ogee, the Richmond of Yedo—Its tea-house—The Tycoon's hunting-ground—Fine views—Agricultural productions—A drunken man—Intemperance of the people generally. *p. 103-119.*

CHAPTER VIII. Residence of the Abbé Girard—Singing-birds—Commercial quarter of Yedo—Shops—Paper, and the uses to which it is applied—Articles of food—Monkeys eaten—Fire-proof buildings—Nipon Bas—Ah-sax-saw—Its bazaars, temples, and tea-gardens—Fine chrysanthemums—Tea-plant—The Yedo river—The city opposite Yedo—Temple of Eco-ying—Its origin—Crowds of people—Curious scene in the temple—Earthquakes—Their frequency—How they are dreaded by the natives—Straw shoes of men and horses. *p. 120-135.*

CHAPTER IX. Leave Yedo—Mendicant nuns—Place of execution—Its appearance in the days of Kæmpfer—Visit to a famous temple—Field crops by the way—Begging priests—Pear-trees—Holy water—Temple of Tetstze—Its priests and devotees—Inn of "Ten Thousand Centuries"—Kind reception—Waiting-maids and refreshments—Scenes on the highway—Relieved from my yakoneen guard—New plants added to my collections—Names of the most valuable—Ward's cases, their value—Plants shipped for China—Devout wishes for their prosperous voyage. *p. 136-148.*

CHAPTER X. Adieu to Yokuhama—Views of Mount Fusi—The Kino Channel and Inland Sea—Presents for the Queen—The port of Hiogo and town of Osaka—Important marts for trade—Good anchorage—Crowds of boats—Islands—Charming scenery—Daimios' castles—Towns and villages—Gorgeous sunset—Village of Ino-sima—Terraced land—"The pilot's home"—River-like sea—Scenes on shore—Clean and comfortable houses—Fortress of Meara-sama—Visit of officials—Their manners and customs—Gale of wind—Extraordinary harbour—Southern Channel—Ship ashore—Two Jonahs on board—Nagasaki in winter—Arrival at Shanghae—Plants shipped for England. *p. 149-170.*

CHAPTER XI. Return to Japan—Kite-flying at Nagasaki—Spring flowers—Field crops—Gale of wind in Van Dieman's Strait—Arrive at Yokuhama—Insect and shell collecting—Reported difficulty in getting assistance from the natives—How to manage Orientals—Rare beetle—Dr. Adams's account of its capture—Curious mode of catching fish—Visit Kanagawa—Agriculture in spring—Paddy cultivation—Mode of manuring the land—Winter crops nearly ripe—Trees and flowers—"The Queen of the Primroses." *p. 171-186.*

CHAPTER XII. Invitation from the American Minister to visit Yedo—Inland road—Nanka-nobu tea-garden—Extraordinary Glycine—Pleasant lanes and hedges—Civility of the people—Arrive at the American Legation—Guard and spies—Large tree—Unpleasant diplomatic correspondence—Nursery gardens in the country visited—Summer flowers and new plants—Return to Yedo—A ride in the country—Mr. Heuskin's tomb—"Temple of Twelve Altars"—Poets' Avenue—How a drunken Japanese makes himself sober—Shoeing horses—Departure from Yedo—General remarks on the city and suburbs. *p. 187-202.*

CHAPTER XIII. Return to Kanagawa—Moxa and acupuncture—Mode of performing these operations—Their supposed value—Prospects of better medical and surgical knowledge in Japan—Roadside altar—Ladies at their prayers—The conclusion of the ceremony—Field crops and spring flowers at the end of May—Commencement of rains—Beautiful rainbow—A violent earthquake—Burning rape-stalks for manure—An English strawberry found—New plants discovered—Vegetables



and fruit in the markets—Entomological notices—Land shells—A Buddhist congregation—Their mode of worship—Amusing visit from the congregation—An interval in the service—Its conclusion. *p.* 203-220.

CHAPTER XIV. Journey into the country—Fine views by the way—Town of Kanasawa—Our inn—Visit to a temple—The visitors' book—Crowds in front of the inn—Their manners and customs—Japanese bedrooms—Natural productions—Uncultivated land—Remarks on the extent of population in Japan—Fine views—Kamakura the ancient capital—An insane woman—Her extraordinary conduct—Our inn at Kamakura—Large bronze image—Its interior—Crowds and their behaviour—A tiffin and a siesta—Visit to the temples of Kamakura—The sacred stone—Yuritomo's tomb—A page from Japanese history—Return to Kanagawa. *p.* 221-240.

CHAPTER XV. Assassinations—Supposed causes—The innocent suffer for the guilty—Japanese desire for revenge—Midnight attack on H. B. M. Legation—The scene next morning—Supposed reasons for the attack—Document found on a prisoner—Its translation—Opinions of Japanese ministers—True reasons for the attack—Instigators known—Weakness of government—Causes of its weakness—Its sincerity—The difficulties it has to encounter—Murder of Mr. Richardson—News of a revolution in Yedo. *p.* 241-263.

CHAPTER XVI. Climate of Japan—Dr. Hepburn's tables—Hottest and coldest months—Monsoons—Gales of wind—The rainy season—Earthquakes—Agriculture—Rank of the farmer—Rocks and soil—Cultivation of winter crops—Seed-time and harvest—Curious mode of harvesting—Summer crops on dry land—Mode of planting—Manures—Crops requiring irrigation—Cultivation of rice—Other crops—Animals few in number—Waste lands—Crops and seasons. *p.* 264-280.

CHAPTER XVII. Other productions of Japan—Silk, tea, &c.—Silk country—Value of silk—Tea districts—Curious statements on tea cultivation—Value of exports from Kanagawa in 1860-61—Means of increasing the supplies of silk and tea—Prospects on the opening of the new ports—Japanese objections to the opening—The Tycoon's letter to the Queen—Ministers' letter to Mr. Alcock—Their recommendations considered—Danger of opening Yedo at present—Remarks on the other ports—Trade probably overrated—Japanese merchants compared with Chinese—Prejudices against traders in Japan—Foreign officials and these prejudices—War with Japan not improbable. *p.* 281-296.

CHAPTER XVIII. Narrative resumed—Exciting times—Supposed attacks on M. de Wit and others—Visit from the Governor of Kanagawa—Object of his visit—He inspects my collections—A question regarding my safety—A cautious and consolatory reply—Fences repaired and spiked—Guards stationed round the foreign dwellings—My researches in Japan come to an end—Plants put into Ward's cases—Curiosity of the natives—Kindness of Captain Vyse—Adieu to Japan—Arrival in China. *p.* 297-304.

## 注 記

背表紙に＜VISITS TO JAPAN & CHINA FORTUNE＞。

略標題紙に＜VISITS TO THE CAPITALS OF JAPAN AND CHINA.＞。

本文中に書き込み。

## 記載書誌

WENCKSTERN I, p. 45. CORDIER, col. 566. TOYO BUNKO, p. 43. NIPPONALIA I, 2017. BLUM I, 679.

303 Marques Pereira, Feliciano Antonio (1803-1865?)  
*Viagem da corveta dom João I á capital do Japão.* 1863.

VIAGEM  
DA  
CORVETA DOM JOÃO I  
Á CAPITAL DO JAPÃO

NO ANNO DE 1860

POR

FELICIANO ANTONIO MARQUES PEREIRA

Capitão de fragata e commandante da mesma corveta



LISBOA

IMPRENSA NACIONAL

1863

VIAGEM DA CORVETA DOM JOÃO I Á CAPITAL DO JAPÃO NO ANNO DE 1860,  
POR FELICIANO ANTONIO MARQUES PEREIRA, Capitão de fragata e commandante da  
mesma corveta.

LISBOA, IMPRENSA NACIONAL, 1863.

221, [2] p., [1] leaf of plates. 21 cm.

*Bound with:*

ROTEIRO DA VIAGEM DE VASCO DA GAMA EM MCCCCXCVII, SEGUNDA  
EDIÇÃO, Correcta e augmentada de algumas observações principalmente philologicas, POR  
A. HERCULANO E O BARÃO DO CASTELLO DE PAIVA.

LISBOA, IMPRENSA NACIONAL, MDCCCLXI [1861].

xliii, 180, [1] p., [4] leaves of plates.

[DS/809/Ma](00012313)

目 次

INDICE.

PARTE PRIMEIRA. VIAGEM E NOTICIA GERAL DO JAPÃO.

I A corveta D. João I—Partida de Changae—Viagem até Yêdo, capital do Japão. 9

II Noticia do golfo e cidade de Yêdo—Seus edificios—Negociações diplomaticas para o tratado de  
commercio—Tufão—Entrega da carta regia—Partida para Kanagawa. 21

III A cidade de Kanagawa e o seu arrabalde de Yokuhama—Costumes e usos japonezes. 39

IV Descrição geographica do imperio do Japão—Seu governo politico—Grande poder e intrigas da  
sua aristocracia, na qual reside a força militar do imperio—Pouca segurança dos estrangeiros na  
capital. 51

V Industria, commercio e navegação, litteratura e bellas artes no Japão—Regresso ou viagem da  
corveta de Kanagawa para Changae. 73

PARTE SEGUNDA. ANTIGAS RELAÇÕES DOS PORTUGUEZES COM O JAPÃO.

(EXTRACTOS E FRAGMENTOS)

I Da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto. 93

II Da Historia da igreja do Japão, escripta em francez pelo padre da companhia de Jesus, João Crasset;  
e traduzida por D. Maria Antonia de S. Boaventura e Menezes. Edição de Lisboa, annos de 1754 e  
1755. 133

III Do Oriente conquistado a Jesus Christo pelos padres da companhia de Jesus da provincia de Goa.  
Lisboa, 1710. 157

IV Da Asia, de Diogo do Couto. 177

V Do dr. Francisco L. Hawks, escriptor americano. 195

APPENDICE. Relatorio apresentado ao sr. ministro da repartição da marinha e ultramar pelo  
commandante da corveta D. João I, na chegada a Lisboa, em 22 de setembro de 1862. 209

注 記

略標題紙に2個、標題紙と本文最終ページ (INDICE 2 ページ目) に<ANTONIO ALBINO  
D'ANDRADE 110-PRAÇA-LAMEGO>との蔵書印。

p. [133] に<ASSOCIAÇÃO INSTRUÇÃO POPULAR LAMEGO>との印。

複本 : (00027776)

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 104. NIPPONALIA I, 2061. NIPPONALIA III, 2043. BLUM III, 3637.

**304 Marques Pereira, Feliciano Antonio** (1803-1865?)  
*Viagem da corveta dom João I á capital do Japão.* 1863.

221, [2] p., [1] leaf of plates. 22 cm.

[DS/809/Ma](00027776)

注 記

p. 206 に書き込み。

複本 : (00012313)

1863

305 Murray, Andrew (1812-1878)  
*The pines and firs of Japan.* 1863.

THE PINES AND FIRS  
OF  
JAPAN.

ILLUSTRATED BY UPWARDS OF TWO HUNDRED WOODCUTS.

By ANDREW MURRAY, F.L.S.,  
ASSISTANT-SECRETARY TO THE ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY.

REPRINTED (WITH ADDITIONS AND CORRECTIONS) FROM THE PROCEEDINGS OF  
THE ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY (1862).

LONDON  
PRINTED BY BRADBURY & EVANS, WHITEFRIARS.  
1863.

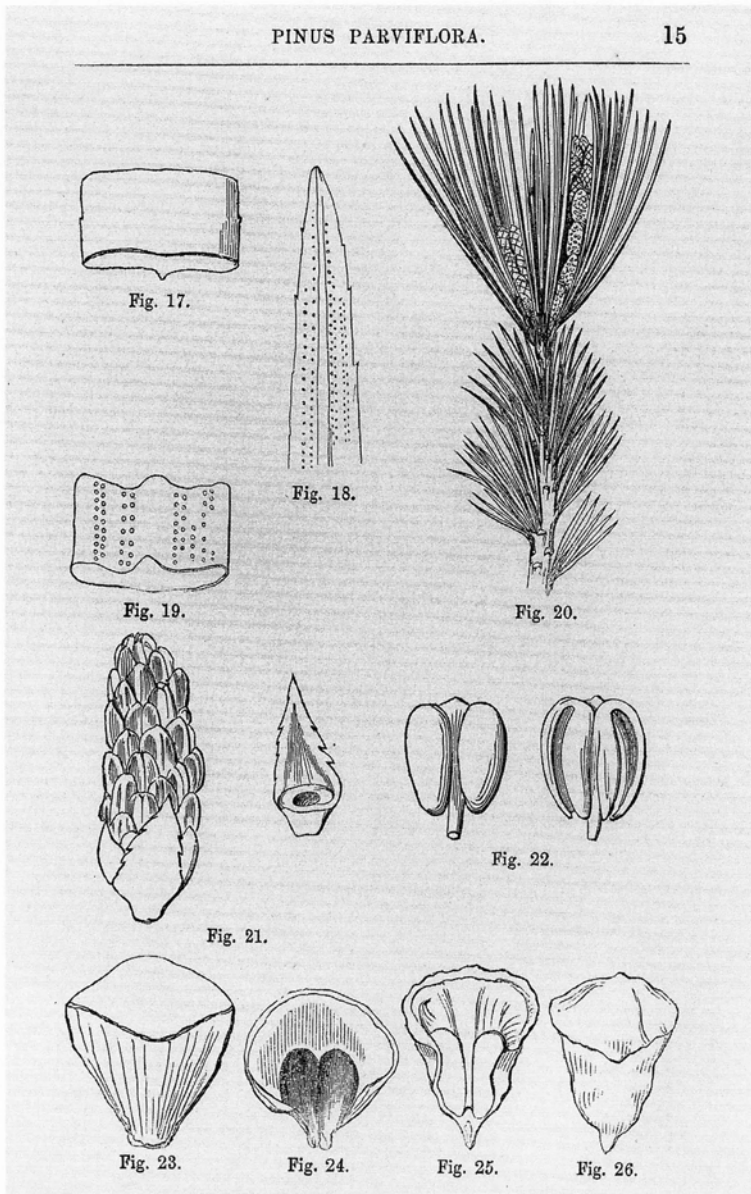


THE PINES AND FIRS OF JAPAN. ILLUSTRATED BY UPWARDS OF TWO HUNDRED WOODCUTS. By ANDREW MURRAY, F.L.S., ASSISTANT-SECRETARY TO THE ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY. REPRINTED (WITH ADDITIONS AND CORRECTIONS) FROM THE PROCEEDINGS OF THE ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY (1862).

LONDON, PRINTED BY BRADBURY & EVANS, WHITEFRIARS. 1863.

123, [1] p. 23 cm.

[QK/495/Mu](00087898)



## 目 次

PREFACE. p. [3]-4.

1. *Pinus Koraiensis*. p. [5]-11.
2. *Pinus parviflora*. p. 11-17.
- (3. *Pinus Bungeana*.) p. 18-22.
4. *Pinus Massoniana*. p. 23-32.
5. *Pinus densiflora*. p. 32-38.
6. *Abies (Picea) Veitchii*. p. 39-48.
7. *Abies (Picea) Fortuni*. p. 49-53.
8. *Abies (Peuceoides) firma*.—Siebold and Zuccarini. p. 53-65.
9. *Abies Alcocquiana* (Lindley). p. 66-69.
10. *Abies microsperma* (Lindley). p. 69-72.
11. *Abies Jezoensis* (Siebold & Zuccarini). p. 72-77.
12. *Abies polita* (Siebold & Zuccarini). p. 77-84.
13. *Abies (Tsuga) Tsuga*. p. 84-89.
14. *Larix Leptolepis*. p. 89-93.
15. *Larix Japonica*. p. 94-99.
16. (*Abies Kämpferi*.) p. 100-108.
17. *Sciadopitys verticillata*. p. 109-115.
18. *Cunninghamia Sinensis*. p. 116-123.

## 注 記

遊び紙に 'Mr Martual 1 Jan 74' との書き込み。

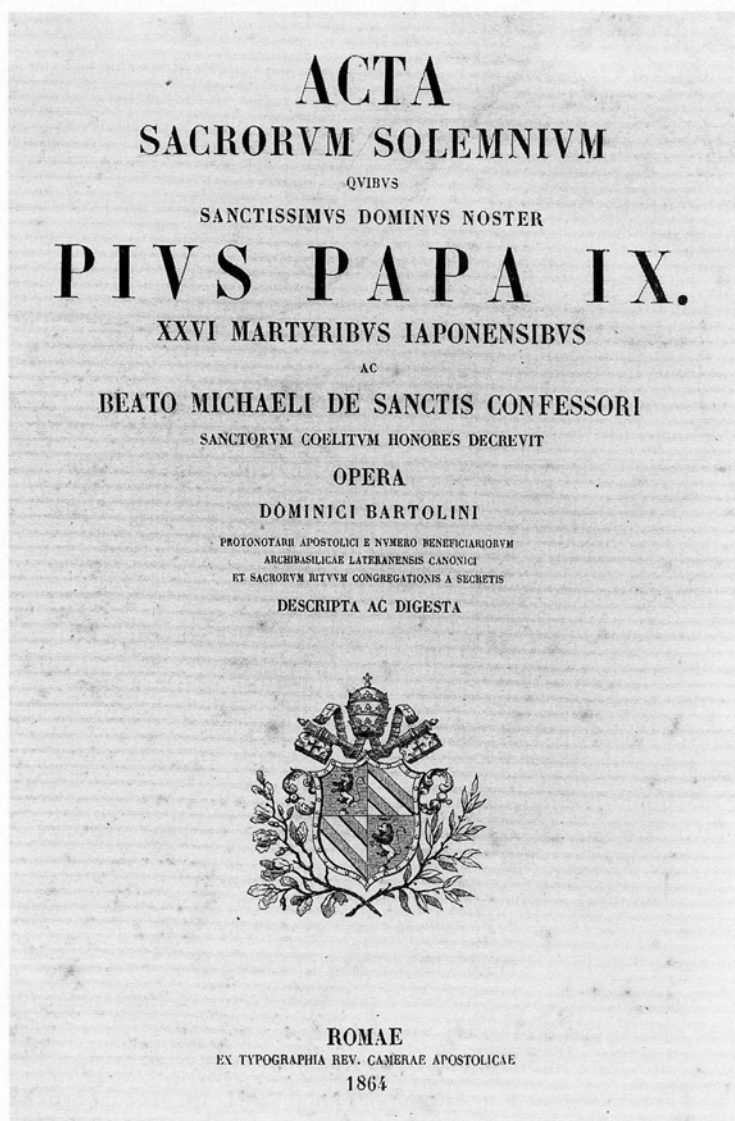
目次は本文章題による。

## 記載書誌

WENCKSTERN I, p. 185.

306 Bartolini, Domenico (1813-1887)

*Acta sacrorvm solemnivm.* 1864.



ACTA SACRORVM SOLEMNIVM QVIBVS SANCTISSIMVS DOMINVS NOSTER PIVS PAPA IX. XXVI MARTYRIBVS IAPONENSIBVS AC BEATO MICHAELI DE SANCTIS CONFESSORI SANCTORVM COELITVM HONORES DECREVIT. OPERA DOMINICI BARTOLINI PROTONOTARII APOSTOLICI E NVMERO BENEFICIARIORVM ARCHIBASILICAE LATERANENSIS CANONICI ET SACRORVM RITVVM CONGREGATIONIS A SECRETIS DESCRIPTA AC DIGESTA.

ROMAE, EX TYPOGRAPHIA REV. CAMERAE APOSTOLICAE, 1864.

[1], [4], vii, 567 p., [2] leaves of plates. 33 cm.

[BX/2330/Ba](00015910)

## 目 次

## INDEX ACTORUM QUORUM SERIES IN HOC VOLUMINE CONTINETUR.

Proœmium. *i-vii*

Enarratio historica pro initio Actorum Canonizationis. *1*

Sententia pro veritate Promotoris S. Fidei de Canonizatione viginti trium Beatorum Martyrum ex Ordine Minorum S. Francisci. *3*

Summarium ad Sententiam Promotoris S. Fidei.—Supplex libellus Rm̃i P. Ministri Generalis Ordinis Minorum S. Francisci. *11*

—Rescriptum Summi Pontificis. *12*

—Literae Apostolicae s. m. Urbani VIII. *12*

Congregatio Sacrorum Rituum pro discussione dubii an Tuto procedi possit ad eorumdem BB. Martyrum et Beatum Michaellem De Sanctis solemnem Canonizationem. *14*

Decretum.—Japonen. Canonizationis viginti trium Martyrum ex Ordine Minorum S. Francisci. *15*

Decretum.—Vallisoletana Canonizationis B. Michaelis De Sanctis Sacerdotis Professi Ordinis Excalceatorum SS. Trinitatis Redemptionis Captivorum. *19*

Deputatio Congregationis Oeconomicae pro Canonizatione. *21*

Scheda Caeremoniarum Praefecti pro Consistorio secreto. *23*

Allocutio SSm̃i Dñi Nostri Pii Papae IX. *24*

Narratio Actorum in Causa Beatorum Martyrum Japonensium ab Ẽmo Praefecto Sac. Rit. Congreg. peracta. *26*

SSm̃i Dni Nostri verba pro Canonizatione BB. Martyrum Japonensium sententias Ẽmorum Patrum requirentis. *29*

Assensus Ẽmorum Cardinalium. *30*

Narratio Ẽmi Cardinalis Constantini Patrizi Sacrorum Rituum Congregationi Praefecti, de vita, virtutibus, miraculis, et actis in Causa Canonizationis B. Michaelis De Sanctis coram SSmo Dño Nostro Pio PP. IX. Ẽmorumque Cardinalium Coetu. *30*

Exquisitio Sanctitatis Suae de Ẽmorum Cardinalium sententiis. *34*

Assensus Ẽmorum Cardinalium. *34*

Finis Allocutionis Sanctitatis Suae in eodem Consistorio habitae. *34*

Lettera del Segretario della S. Congregazione de' Riti a Monsig. Pro-Segretario della S. Congregazione del Concilio per l'invito de' Vescovi. *35*

Invio della Circolare a stampa di Monsig. Pro-Segretario del Concilio a Monsig. Segretario della S. Congregazione de' Riti. *36*

Circolare diretta ai Vescovi dalla S. Congregazione del Concilio. *36*

Congregazione particolare deputata da Sua Santità per decidere sommariamente le questioni che potessero insorgere nella circostanza della Canonizzazione. *40*

Sententia Promotoris Fidei pro Canonizatione trium BB. Martyrum Societatis Jesu. *41*

Congregatio Sacrorum Rituum in qua propositum fuit dubium an Tuto procedi possit ad Canonizationem eorumdem Beatorum Martyrum. *44*

Decretum.—Japonen. Canonizationis trium Martyrum e Societate Jesu. *44*

Monitum Apostolicarum Caerem. Praefecti pro Consistorio secreto. *48*

Allocutio SSm̃i Dñi Nostri Pii Papae IX. *48*

Relatio Ẽmi et Rm̃i Dñi Cardinalis Constantini Patrizi Sac. Rit. Congregationi Praefecti de tribus Martyribus Japonensibus e Societate Jesu. *50*

Verba SSm̃i Dñi Nostri quibus suffragia requirit Rm̃orum Cardinalium. *52*

Assensus Ẽmorum Cardinalium. *53*

Finis Allocutionis Bm̃i Patris. *53*

Notificazione dell'Ẽmo Card. Vicario per le preghiere pubbliche straordinarie nella ricorrenza delle Processioni di S. Marco e delle Rogazioni. *53*

- Lettera del Prefetto delle Ceremonie Pontificie al Segretario della S. Congregazione de' Riti. 55
- Prelati componenti la Commissione per la distribuzione de' Doni del S. Padre a' Vescovi intervenuti ai  
Concistori semipubblici ed ai Patriarchi e Vescovi residenti in Roma. 58
- Compendium historiae Martyrii et miraculorum, nec non actorum in Causa Canonizationis Beatorum sex  
et viginti Martyrum Japonensium. 59
- Beatorum Martyrum Nomina
- I. Fr. Petrus Baptista Sacerd. Ord. Min. Discalceat. strict. observ. S. Francisci. 63
  - II. Fr. Martinus de Ascensione Sacerd. Ejusd. Ord.
  - III. Fr. Franciscus Blanco Sacerdos. Ejusd. Ord.
  - IV. Fr. Philippus a Jesu Cler. Acolythus. Ejusd. Ord.
  - V. Fr. Franciscus de S. Michaelae laicus professus. Ejusd. Ord.
  - VI. Fr. Gundisalvus Garzia laicus profess. Ejusd. Ord.
  - VII. Paulus Miki. E Soc. Jesu.
  - VIII. Joannes Soan. E Soc. Jesu.
  - IX. Didacus seu Jacobus Kisai. E Soc. Jesu.
  - X. Paulus Suzuqui. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XI. Gabriel a Duisco. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XII. Joannes Quizuya. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XIII. Thomas Danchi. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XIV. Franciscus (civis) Meacensis. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XV. Thomas Cosaqui. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XVI. Joachim Saquijor. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XVII. Bonaventura aut Ventura. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XVIII. Leo Carazuma. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XIX. Mathias. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XX. Antonius. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXI. Ludovicus Ibarchi. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXII. Paulus Yuaniqui Ibarchi. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXIII. Michael Cozoqui. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXIV. Petrus Sequiexein. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXV. Cosmas Raquisa. Tertii Ord. S. Francisci.
  - XXVI. Franciscus Fahelante. Tertii Ord. S. Francisci.
- Sententia tyranni Taicosamae contra Martyres. 68
- Compendium vitae, virtutum et miraculorum, necnon actorum in Causa Canonizationis Beati Michaelis  
De Sanctis Sacerdotis professi Ord. SS<sup>m</sup>ae Trinitatis Fratrum Discalceatorum Redemptionis  
Captivorum. 77
- Scheda Praefecti Caeremoniarum pro publico Consistorio. 88
- Descriptio Consistorii. 90
- Oratio R. D. Francisci Morsilli de BB. Martyribus Japonensibus habita in Consistorio ad Pontificem. 90
- Oratio D. Joannis Baptistae De Dominicis-Tosti de Beato Michaelae De Sanctis pariter habita coram  
Pontifice. 101
- Responsio R. P. D. Lucae Pacifici nomine Summi Pontificis. 111
- Notificazione dell'Emo Vicario per l'esposizione del SS. Sacramento nelle tre Patriarcali. 113
- Elenco dei giorni nei quali si espone il SS. Sacramento, e delle Confraternite che processionalmente si  
porteranno a visitarlo. 116
- Scheda del Prefetto delle Cerimonie per le visite al SS. Sacramento nelle tre Patriarcali. 118
- Summus Pontifex, Dñi Cardinales et Episcopi, orant ante SS. Sacramentum expositum. 120
- Intimatio de Mandato SS<sup>m</sup>i pro Consistorio semipublico ad excipienda suffragia tam Emorum  
Cardinalium, quam Rmorum Patriarcharum, Archiepiscoporum, et Episcoporum pro Canonizatione



- BB. Martyrum Japonensium. 121
- Descriptio Consistorii semipublici. 121
- Allocutio Summi Pontificis in Consistorio exquirentis vota Dominorum Cardinalium et Episcoporum. 123
- Cardinalium Patriarcharum Archiepiscoporum et Episcoporum Sententiae.
- Marius Ep. Ostien. et Veliternen. Card. Mattei. 124
- C. Ep. Portuen. et S. Rufinae Card. Partizi. 125
- A. Card. Amat Ep. Praenest. S. R. E. Vice-Cancell. 126
- Ant. M. Card. Cagiano de Azevedo Ep. Tusculan. 127
- Hieronymus Ep. Sabinen. S. R. E. Card. De Andrea. 128
- Ludovicus Card. De Alteriis Ep. Albanen. 128
- B. Card. Barberinus. 129
- A. Card. Tosti. 130
- Engelbertus Card. Sterchx. 130
- F. Card. Asquinius. 131
- Nicolaus Tituli S. Petri ad Vincula S. R. E. Presb. Card. Paracciani-Clarelli. 132
- D. Card. Carafa Archiep. Benev. 133
- Xistus Card. Riario Sforza Archiep. Neapol. 134
- Camillus Tit. S. Joannis ante Portam Latinam Card. Di Pietro. 134
- Carolus Augustus Tit. S. Caeciliae Presbyter Card. Reisach. 135
- Clem. Card. Villecourt. 135
- Alexander Tit. S. Susannae Presb. Card. Barnabò. 136
- Joseph Tit. S. Mariae in Aracoeli Presb. Card. Milesi. 136
- Petrus Card. De Silvestri. 137
- Carolus Tit. S. M. de Populo Presb. Card. Sacconi. 138
- M. Card. Garcia Cuesta Archiep. Compostellan. 138
- Cajetanus Tit. S. M. supra Minervam Card. Bedini Arch. Ep. Viterb. et Tusc. 139
- F. Card. De la Puente Arch. Burgen. 139
- Angelus Tit. Ss. Andreae et Gregorii in Monte Coelio Presb. Card. Quaglia. 140
- Fr. Antonius M. Tit. Ss. XII Apost. S. R. E. Card. Panebianco. 141
- Aloisius S. Ang. in Foro Piscium Diac. Card. Ciacchi. 141
- J. Card. Ugolini S. M. in Via Lata Diac. Titularis. 142
- Petrus S. Nicolai in C. T. Diac. Card. Marini. 143
- Joseph Card. Bofondi. 143
- J. Card. Antonelli. 144
- Robertus S. Caesarei Diac. Card. Roberti. 145
- Dominicus Tit. S. M. in Aquiro S. R. E. Diac. Card. Savelli. 146
- Prosper S. Mariae Scalaris Diac. Card. Caterini. 146
- Gaspar Tit. Ss. Viti et Modesti Diac. Card. Grassellini. 147
- Theodulphus Diac. S. Eustachii Card. Mertel. 148
- Melchhiades Ferlisi Patriarcha Constantinopolitanus. 149
- Carolus Belgrado Patriarcha Antiochenus. 149
- Thomas Indiarum Patriarcha. 150
- Antonius Hassun Archiep. Primas Armenus Constantinop. 151
- Aloisius M. Cardelli Archiep. Acridae. 151
- Stephanus Archiep. Irenop. Ritus Graeci. 153
- Emmanuel Marongio-Nurra Archiep. Calaritan. 153
- Eduardus Hurmuz Archiep. Siracensis Nationis Armenae. 155
- Fr. Raphael De Ambrosio Archiep. Dyrrachien. in Macedonia. 155

- Joannes Archiep. Neo-eboracen. 156  
 Fr. Antonius Archiep. Iconien. Almae Urbis Vicesgerens. 156  
 A. Archiep. Damascenus. 157  
 I. Archiep. Ultrajectensis. 158  
 P. Brunoni Archiep. Taronen. Vic. Apost. Patr. Const. 158  
 A. Archiep. Philippensis. 158  
 Franc. Xav. Archiep. Surrentinus et Assistens. 159  
 Vincentius Archiep. Nisibenus. 159  
 Petrus De Villanova Castellacci Archiep. Petrae. 160  
 Vincentius Spaccapietra Arch. Smirnen. et Asiae minoris Vic. Ap. 161  
 Marianus Archiep. Rhegin. Assist. 161  
 Salvator De Nobilibus Vitelleschi Archiep. Seleuc. Assistens. 162  
 Alexander Franchi Archiep. Thessalonicen. 163  
 Gregorius Archiep. Monac. et Frising. 163  
 Joseph Dominicus Archiep. Tarraconen. 163  
 Ludovicus Archiep. Vallisoletan. 164  
 Gustavus Archiep. Edessen. 165  
 Philippus Gallo Archiep. Patracen. 167  
 Petrus Giannelli Archiep. Sardian. 167  
 Fr. Emmanuel Archiep. Caesaraugustan. 168  
 Spiridion. Archiep. Corcyren. 168  
 Florianus Archiep. Tolosan. 169  
 Marianus Archiep. Valentin. 169  
 Car. Am. Archiep. Bituricen. 170  
 Ὁ Μητροπολίτης Δραμας Μελέτιος. 170  
 Ignatius Episc. Chien. 171  
 G. P. Wilmer Episc. Harlemen. 172  
 Guillelmus Aretini-Sillani Episc. olim Terracinae Setia ac Priverni. 173  
 Ig. Episc. Marianopolitan. 174  
 Joseph Episc. Aquini Pontis Curvi et Sorae. 174  
 Ludovicus Joseph Episc. Gand. 175  
 Ludovicus de Besi Episc. Canopen. 176  
 Georgius Antonius Episc. Herbipolen. 176  
 Thomas Josephus Brown O. S. B. Episc. Neoporten. et Menev. 177  
 Carolus Episc. Tiburtin. 177  
 N. Episc. Mandelen. et Ab. S. Salvatoris Majoris. 178  
 Nicolaus Episc. Spirensis. 178  
 Paulus Episc. Metensis. 179  
 Andreas Raess Episc. Argentinen. 179  
 Fr. Petrus Ecclesiae Sappaten. Episc. 180  
 Petrus Josephus Episc. Sedunen. 181  
 Gaspar Borowski Episc. Luceoriensis et Zytomeriensis. 182  
 Bernardus Maria Episc. Ferentini. 183  
 Fr. Urbanus Bogdanovich Episc. Europenis. 183  
 Jacobus Maria Joseph olim Episc. Luconensis. 183  
 Joannes Baptista Pellei Episc. Aquipendien. 184  
 Stephanus Marilley Episc. Lausanen. et Geneven. 184  
 Guillelmus Bernardus Ullathorne Ep. Birminghamien. 184  
 Aloysius Ricci Episc. Signin. 185

- Joannes Timon Episc. Buffalen. 186  
 Guillelmus Episc. Cloynen. 186  
 D. Joseph Maria Benedictus Serra Episc. Daulien. 187  
 Paulus Dodmassei Episc. Alexien. 187  
 Angelus Parsi Episc. Nicopolitan. 188  
 Joannes Georgius Episc. Monasterien. 188  
 Camillus Episc. Corneti et Centumcellarum. 189  
 Fr. Dominicus Episc. Segobricen. 189  
 M. Julianus Episc. Dinien. 189  
 Felix Episc. Aurelianen. 190  
 Ludovicus Haynald Episc. Transylvan. 190  
 Joannes Ranolder Episc. Weszprimien. in Hungar. 191  
 Petrus Episc. Moulinen. 191  
 D. Josephus Arakial Episc. Trapezuntin. 192  
 Guillelmus Emmanuel de Ketteler Episc. Moguntin. 193  
 Clemens Episc. Mechoacanen. 193  
 C. F. Episc. Tloanen. Admin. Archid. Quebecen. 194  
 Guillelmus Episc. Salforden. in Anglia. 194  
 Mattias Augustinus Episc. Civit. Cast. Hort. et Galles. 195  
 Cajetanus Episc. Balneoregien. 196  
 Thomas Grant Episc. Sutthwarcen. 196  
 Jos. Episc. Sancti Hyacinthi. 197  
 Jos. Cardoni Episc. Carysten. 197  
 Laurentius Biancheri Episc. Legionen. et Vic. Ap. Abissin. 198  
 Fr. Aloisius Episc. Aquilan. 199  
 Josephus Episc. Urgellen. in Hispania. 199  
 Joannes Loughlin Episc. Brooklinien. 199  
 Franciscus De Paula Ep. De Linares. 200  
 Petrus Episc. Guadalaxaren. 201  
 Fr. Aloysius Ciurcia Ep. Scodren. 202  
 Nicolaus Bedini Episc. Terracinen. Privernen. et Setin. 203  
 Aloysius Episc. Montis Falisci. 204  
 Petrus Episc. Sancti Ludovici et Potosi. 205  
 Franciscus Episc. Carcassonen. 206  
 Joannes Josephus Vitezich Episc. Veglien. 206  
 Cajetanus Episc. Alatrin. 207  
 Guillelmus Vaughan Episc. Plymouthen. in Anglia. 207  
 Fr. Laurentius Episc. Sutrin. et Nepesin. 207  
 Nicolaus Pace Episc. Amerin. 208  
 Henricus Episc. Nemausen. 208  
 Andreas Episc. Concordien. 208  
 J. Henricus Episc. Forojulien. ac Tolonen. 209  
 Laurentius Episc. Elphinen. in Hibernia. 209  
 Joannes Episc. Hamiltonen. 210  
 J. Stephanus Episc. Olympen. Vic. Ap. Jaffnae. 210  
 J. H. Episc. Catalaunen. 211  
 Fr. Laurentius Bergeretti Episc. Sanctторинen. 211  
 Michael Marszewski Episc. Wladislavien. 212  
 Fr. Franciscus Episc. Porphyrien. 213

- Joannes Episc. Galvien. 213  
 Ludovicus Episc. Vivarien. in Galliis. 214  
 Anastasius Episc. Salmantin. 214  
 Joannes Ignatius Episc. Oveten. 215  
 Michael Episc. Rossen. in Hibernia. 215  
 Bernardus Episc. Placentin. 216  
 Franciscus a Paula Episc. Seguntin. 216  
 Fr. Ferdinandus Episc. Abulen. 217  
 Joannes Josephus Episc. Vicen. 217  
 Cosmas Episc. Tirasonen. in Hispania. 218  
 Petrus Lucas Episc. Jacen. in Hispania. 218  
 Joseph M. Episc. Synopen. 219  
 Clemens Episc. Anagnin. 219  
 Franciscus Patritius M. Failand Episc. Hartfordien. 219  
 Ignatius de Senestrey Episc. Ratisbonen. 220  
 Franciscus Amberst Episc. Northantonien. 220  
 Andreas Episc. Giennen. 220  
 Michael Payà y Rico Ep. Conchen. in Hispania. 221  
 D. Antonius Halagi Episc. Arturien. 222  
 Josephus Episc. Santanderien. 222  
 Michael-Angelus Celesia O. S. B. Episc. Pacten. 223  
 Joannes Episc. Cerviae. 224  
 Petrus Mac-Intyre Episc. Carolinopolitan. 224  
 Michael Domenec Episc. Pittsburgen. 225  
 Georgius Episc. Cidonien. 225  
 Fr. Darius Bucciarelli Episc. Pulaten. 226  
 Robertus Cornthwaite Episc. Beverlacen. 226  
 E. J. Episc. Regiopolitan. 226  
 Joseph Archiep. electus Nicen. 227  
 Laurentius Studach Vic. Ap. Sveciae et Norvegiae. 227  
 Finis Allocutionis Summi Pontificis. 228  
 Protestatio Procuratoris Fisci Camerae Apostolicae pro confectione publici Instrumenti. 228  
 Dimissio Consistorii. 229  
 Intimatio alterius Consistorii semipublici pro B. Michael De Sanctis. 229  
 Allocutio Summi Pontificis. 232  
 Cardinalium Patriarcharum Archiepiscoporum et Episcoporum Vota.  
 Marius Episc. Ostien. et Velit. Card. Mattei. 234  
 C. Episc. Portuen. et S. Rufinae Card. Patrizi. 235  
 A. Card. Amat Episc. Praenest. S. R. E. Vice-Canc. 235  
 Ant. M. Card. Cagiano de Azevedo Episc. Tuscul. 236  
 Hieronymus Episc. Sabinen. S. R. E. Card. De Andrea. 237  
 L. Card. De Alteriis Episc. Albanen. 237  
 B. Card. Barberinus. 238  
 A. Card. Tosti. 238  
 Engelbertus Card. Sterckx. 239  
 F. Card. Asquinius. 240  
 Nicolaus Tit. S. Petri ad Vinc. S. R. E. Card. Paracciani-Clarelli. 240  
 D. Card. Carafa Archiep. Benev. 241  
 Xixtus Card. Riario Sforza Archiep. Neapol. 241

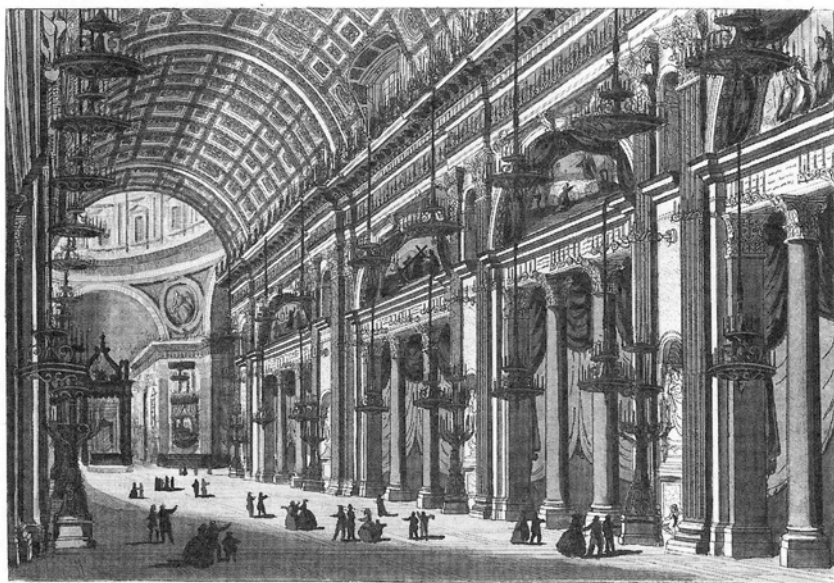
- Camillus Tit. S. Joan. ante Port. Latin. Card. Di Pietro. 242  
 Carolus Aug. Tit. S. Caeciliae Presb. Card. Reisach. 242  
 Clem. Card. Villecourt. 243  
 Alex. Tit. S. Susannae Presb. Card. Barnabò. 244  
 Joseph Tit. S. Mariae in Araceli Presb. Card. Milesi. 245  
 P. Card. De Silvestri. 245  
 Carolus Tit. S. M. de Populo Presb. Card. Sacconi. 246  
 M. Tit. S. Priscæ Card. Garcia Cuesta. 246  
 C. Tit. S. M. sup. Minervam Card. Bedini Arch. Ep. Vit. et Tusc. 247  
 Ferd. Tit. S. M. de Pace Presb. Card. De La Puente Archiep. Burgen. 247  
 A Tit. SS. Andreae et Greg. in M. Coelio Presb. Card. Quaglia. 248  
 F. Antonius M. Tit. SS. XII. Ap. S. R. E. Presb. Card. Panebianco. 249  
 Aloisius Tit. S. Angeli in Foro Piscium Diac Card. Ciacchi. 249  
 Joseph Card. Ugolini. 250  
 Petrus S. Nicolai in C. T. S. R. E. Diac. Card. Marini. 250  
 Joseph Card. Bofondi. 251  
 J. Card. Antonelli. 252  
 Robertus Diac. S. M. in Domnica Card. Roberti. 252  
 Dominicus Tit. S. M. in Aquiro S. R. E. Card. Diac. Savelli. 253  
 Prosper S. M. Scal. Diac. Card. Caterini. 254  
 Gaspar Tit. Ss. Viti et Modesti Diac. Card. Grassellini. 255  
 Theodulphus Diac. S. Eustachii Card. Mertel. 255  
 Melchides Ferlisi Patriarcha Constantinopolitan. 256  
 Carolus Belgrado Patr. Antiochen. 257  
 Thomas Indiarum Patriarcha. 257  
 Antonius Hassun Archiep. Primas Armenus Constantinopol. 258  
 Aloisius M. Cardelli Archiep. Acridae. 259  
 Στέφανος 'Αρχιεπίσκοπος Εἰρηνοπούλεως. 259  
 Emmanuel Marongio-Murra Archiep. Calaritan. 260  
 Mellonus Archiep. Senonen. et Antisiodoren. Episc. 261  
 Alexander Asinarius Sancti Marciani Archiep. Ephesin. 261  
 Eduardus Hurmuz Archiep. Siracen. Nation. Armen. 262  
 Fr. Raphael De Ambrosio Archiep. Dyrracchien. in Macedonia. 263  
 Joannes M. Mathias Debelay Archiep. Avenionen. 264  
 Joannes Archiep. Neo-Eboracen. 264  
 Fr. Antonius Archiep. Iconien. Almae Urbis Vicesgerens. 265  
 H. Archiep. Damascen. 266  
 J. Archiep. Ultrajecten. 266  
 P. Brunoni Archiep. Taronen. Vic. Ap. Pr. Constantinopol. 266  
 A. Archiep. Philippen. 267  
 Franc. Xav. Archiep. Surrentin. et Assistens. 267  
 Vincentius Archiep. Nisiben. 268  
 Petrus De Villanova Castellacci Archiep. Petrae. 268  
 Vincntius Spaccapietra Archiep. Smyrnen. et Asiae Min. Vic. Apost. 269  
 Marianus Archiep. Reginen. Assistens. 269  
 Salvator de Nobilibus Vitelleschi Archiep. Seleucen. Assistens. 270  
 Alexander Franchi Archiep. Thessalonien. 271  
 Gregorius Archiep. Monac. et Frising. 271  
 Josephus Dominicus Archiep. Tarracoen. 272

- Ludovicus Archiep. Vallisoletan. 273  
 F. C. Archiep. Episc. Meliten. 273  
 Gustavus Archiep. Edessen. 274  
 Philippus Gallo Archiep. Patracen. 276  
 Petrus Giannelli Archiep. Sardien. 277  
 Fr. Emmanuel Archiep. Caesaraugustan. 278  
 Florianus Archiep. Tolosan. 278  
 Spiridion Archiep. Coreyren. 279  
 Marianus Archiep. Valentin. 279  
 Car. Am. Archiep. Bituricen. 280  
 Ὁ Μητροπολίτης Μελέτιος. 280  
 Ignatius Episc. Chien. 281  
 G. P. Wilmen Episc. Harlemen. 282  
 L. Carolus Episc. Claromonten. 282  
 G. Sillani Episc. olim Terracin. Setin. et Priv. 283  
 Ig. Episc. Marianopolitan. 284  
 Joseph Episc. Aquini, Pontis Curvi, ac Sorae. 285  
 Ludovicus Josephus Ep. Gandaven. 286  
 Lud. de Besi Episc. Canopen. 286  
 Georgius Antonius Episc. Herbipolen. 287  
 Thomas Josephus Brown O. S. B. Episc. Neoporten. 287  
 Carolus Episc. Tiburtin. 288  
 N. Episc. Mandelen. et Ab. S. Salvatoris Majoris. 289  
 Nicolaus Episc. Spiren. 289  
 Joannes Episc. Cadurcen. 290  
 Paulus Episc. Meten. 290  
 Andreas Episc. Argentinen. 290  
 Fr. Petrus Ecclesiae Sappaten. Ep. 291  
 Petrus Josephus Episc. Sedunen. 292  
 Gaspar Borowski Episc. Luceorien. et Zytomorien. 292  
 Carolus Episc. Clogherien. 293  
 Bernardus Maria Episc. Ferentin. 293  
 Fr. Urbanus Bogdanovich Episc. Europen. 294  
 Jacobus Maria-Joseph olim Episc. Lucionen. 294  
 Joannes Baptista Pelli Episc. Aquipendien. 295  
 Stephanus Marilley Episc. Lausanen. et Geneven. 295  
 Gulielmus Bernardus Ullathorne Ep. Birminghamien. 296  
 Aloysius Ricci Episc. Signin. 296  
 Josephus Augustus Victorinus de Morlhon Episc. Anicien. 297  
 Joannes Timon Episc. Buffalen. 297  
 Guillelmus Keane Episc. Cloynen. 297  
 D. Joseph Maria Benedictus Serra Episc. Daulien. 298  
 Paulus Dodmassei Episc. Alexien. 299  
 Angelus Parsi Episc. Nicopolitan. 299  
 Joannes Georgius Muller Episc. Monasterien. 300  
 Camillus Episc. Corneti et Centumcell. 300  
 Fr. Dominicus Episc. Segobricen. 301  
 M. Julian. Episc. Dinien. 301  
 Felix Episc. Aurelianen. 302



- Ludovicus Haynald Episc. Transylvan. 302  
 Joannes Ranolder Ep. Vesprimen. 303  
 Petrus Episc. Molinen. 303  
 D. Josephus Arachial Episc. Trapezuntin. Arm. rit. 304  
 Guillelmus Emmanuel de Ketteler Episc. Moguntin. 305  
 Clemens Episc. Mechoacanen. 305  
 C. F. Episc. Tloanen. 305  
 Guillelmus Episc. Salforden. 306  
 Mathias Augustinus Episc. Civ. Cast. Hort. et Gall. 306  
 Cajetanus Episc. Balneoregien. 307  
 Ignatius Episc. Santippolytan. 307  
 Joannes Episc. Lincon. 307  
 Thomas Grant Ep. Sutthwarcen. 308  
 Joseph Episc. S. Hyacinthi. 308  
 Joseph Cardoni Episc. Carysten. 309  
 Laurentius Biancheri Episc. Legionen. 310  
 Fr. Aloisius Episc. Aquilan. 311  
 Josephus Episc. Urgellen. 311  
 Joannes Loughlin. Episc. Brooklynien. 311  
 Franciscus de Paula Episc. de Linares. 312  
 Petrus Episc. Guadalaxaren. 313  
 Fr. Aloysius Ciurcia Episc. Scodren. 313  
 Nicolaus Bedini Episc. Terracinen. Privernen. et Setin. 315  
 Aloysius Episc. Montisfalisci. 315  
 Petrus Episc. Sancti Ludovisi Potosien. 316  
 Franciscus Episc. Carcassonen. 316  
 Joannes Josephus Vitezich Episc. Veglien. 317  
 Cajetanus Episc. Alatin. 317  
 Guillelmus Vaughan Episc. Phlymouten. 318  
 Fr. Laurentius Episc. Sutrin. et Nepesin. 318  
 Nicolaus Pace Episc. Amerin. 319  
 Henricus Episc. Nemausen. 319  
 Andreas Episc. Concordien. 320  
 J. Henricus Episc. Foro-Julien. et Tolonen. 320  
 Laurentius Episc. Elphinen. 321  
 Joannes Episc. Hamiltonen. 321  
 J. Stephanus Episc. Olympen. 321  
 J. H. Episc. Catalaunen. 322  
 Fr. Laurentius Bergeretti Episc. Sanctorinen. 322  
 Michael Marszewski Episc. Wladislavien. 323  
 Fr. Franciscus Episc. Porphyrien. 324  
 Joannes Episc. Galvien. 324  
 Ludovicus Episc. Vivarien. 325  
 Paulus Episc. Osnabrugem. 325  
 P. A. Episc. S. Flori. 326  
 J. E. Episc. Valentinen. 327  
 Anastasius Episc. Salmantin. 328  
 Joannes Ignatius Episc. Oveten. 328  
 Michael Episc. Rossen. 329

Bernardus Episc. Placentin. 329  
 Franciscus a Paula Episc. Seguntin. 330  
 Fr. Bernardus Episc. Abulen. 331  
 Joannes Josephus Episc. Vicen. 331  
 Cosmas Episc. Tirasonen. 333  
 Petrus Lucas Episc. Jaceen. 333  
 Joseph M. Episc. Synopen. 334  
 Clemens Episc. Anagnin. 334  
 Franciscus Patritius Mac-Farland Episc. Harfordien. 335  
 Ignatius de Senestrey Episc. Ratisbonen. 335  
 Franciscus Kerril Amherst Episc. Northantonien. 336  
 Fr. Paschalis Episc. Antiphellen. 336  
 Andreas Episc. Giennen. 336  
 Michael Payà y Rico Episc. Conchen. 337  
 Petrus M. Episc. Oriolen. seu Alonien. 337  
 D. Antonius Halagi Episc. Arturien. Arm. rit. 338  
 Joseph Episc. Santanderien. 339  
 Ludovicus Maria Episc. Aturen. in Gallia. 339  
 Michael Angelus Celesia O. S. B. Episc. Pacten. 340  
 Paulus Alex. Episc. Ripan. 341  
 Joannes Episc. Cervien. 341  
 Petrus Mac-Intyre Episc. Carolinopolitan. 342  
 Michael Domenec Episc. Pittsburgen. 342



SONTUOSO APPARATO NELLA BASILICA VATICANA  
 PER LA SOLENNE CANONIZZAZIONE DEI XXVI. MARTIRI DEL GIAPPONE E DEL B. MICHELE DE  
 SANCTIS CELEBRATA DELLA SANTITÀ DIN. S. PAPA PIO IX. IL DI VIII. GIUGNO  
 MDCCCLXII. Com L. Poleffi Arch:inv. e dir. Angelo Corsi inc. (p. 370)

SONTUOSO APPARATO NELLA BASILICA VATICANA PER LA SOLENNE  
 CANONIZZAZIONE DEI XXVI. MARTIRI DEL GIAPPONE E DEL B. MICHELE DE  
 SANCTIS CELEBRATA DELLA SANTITÀ DIN. S. PAPA PIO IX. IL DI VIII. GIUGNO  
 MDCCCLXII. Com L. Poleffi Arch:inv. e dir. Angelo Corsi inc. (p. 370)

- Georgius Butler Episc. Cidonien. 342
- E. J. Episc. Regiopolitan. 343
- F. Darius Bucciarelli Episc. Pulaten. 343
- Robertus Cornthwaite Episc. Beverlacen. 343
- Joseph Archiep. Electus Nicen. 344
- Laurentius Studach Vic. Ap. Sveciae et Norvegiae. 344
- Joannes-Maria Donney Episc. Montis Albani in Gallia. 345
- Philippus Episc. Elnensis. 345
- Pontifex resumpta Allocutione diem Canonizationis promulgavit. 345
- Protestatio Procuratoris Fisci Camerae Apostolicae pro confectione publici Instrumenti. 346
- Dimissio Consistorii. 347
- Invito Sagro dell'E<sup>mo</sup> Vicario per l'indulg. plen. pel giorno della Canonizzazione. 347
- Intimatio Caerem. Apost. Praefecti pro solemnibus Canonizationis. 350
- Disposizioni dell'E<sup>mo</sup> Card. Vicario per la Processione. 353
- Ordini a' Superiori delle Chiese di Roma per somministrare i Pluviali di colore rosso ai Vescovi. 355
- Preces recitandae ab utroque Clero in solemnibus supplicatione. 357
- Ordo et descriptio ejusdem supplicationis. 367
- Descriptio ornatus Vaticani Templi. 371
- Summus Pontifex a Cardinalibus et Episcopis obedientiam recipit. 378
- Prima instantia Card. Clarelli-Paracciani Procuratoris Canonizationis. 379
- Responsio nomine Summi Pontificis R. P. D. Lucae Pacifici Secretarii Brevium ad Principes. 380
- Altera instantia praedicti Cardinalis Procuratoris. 381
- Responsio ad hanc instantiam ejusdem Secretarii. 381
- Tertia instantia Card. Procuratoris. 382
- Responsio quam dedit huic tertiae instantiae praefatus Secretarius nomine Summi Pontificis. 383
- Sententia Canonizationis a Summo Pontifice pronunciata. 384
- Cardinalis Procurator Summo Pontifici gratias agit de Canonizationis Decreto, et instat pro expeditione literarum Apostolicarum. 385
- Prima invocatio novorum Sanctorum per antiquiorem Cardinalem Diaconum. 386
- Oratio a Summo Pontifice recitata. 387
- Cantus horae Tertiae. 388
- Summus Pontifex pontificalibus indumentis pro Missa induitur. 389
- Ritus Missae sollemnis jussu Summi Pontificis typis excusus. 391
- Homilia a Summo Pontifice post Evangelium pronunciata. 395
- Absolutio et Benedictio Summi Pontificis post Homiliam. 402
- Descriptio Ritus in Oblationibus adhibitus. 403
- Delle Oblazioni presentate al Sommo Pontefice nella Canonizzazione de' Beati e del loro mistico significato. 405
- Canon Missae. 425
- Bulla Canonizationis Sanctorum XXIII Martyrum Japonensium ex Ordine Seraphico S. Francisci Assisinatis. 436
- Bulla Canonizationis Sanctorum Martyrum Japonensium Pauli Miki, Joannis Soan seu de Goto et Jacobi Kisai e Societate Jesu. 463
- Bulla Canonizationis Sancti Michaelis a Sanctis Ordinis Sanctissimae Trinitatis rigidioris observantiae pro captivis recuperandis. 480
- Rendiconto generale della Congregazione Economica. 497
- Allocutio SS<sup>mi</sup> D<sup>ni</sup> Nostri Pii Papae IX habita in Consistorio semipublico. 529
- Declaratio seu Protestatio Emi ac Rmi D<sup>ni</sup> Cardinalis Mattei Sacri Collegii Decani nomine Cardinalium et Episcoporum adstantium Summo Pontifici porrecta atque eorumdem subscriptionibus munita. 542

307 Fraissinet, Edouard  
*Le Japon.* 1864. 2 vols.

# LE JAPON

HISTOIRE ET DESCRIPTION; MŒURS, COUTUMES  
ET RELIGION.

Par M. ÉD. FRAISSINET

Ancien rédacteur du *Moniteur des Indes orientales et occidentales.*

NOUVELLE ÉDITION

AUGMENTÉE DE TROIS CHAPITRES NOUVEAUX

*(Rapports et traités avec les Européens)*

D'UNE INTRODUCTION ET D'UNE CARTE

PAR

V. A. MALTE-BRUN

---

TOME PREMIER

---

PARIS

ARTHUS BERTRAND, ÉDITEUR

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE

Rue Hautefeuille, 21.

1864

LE JAPON, HISTOIRE ET DESCRIPTION; MŒURS, COUTUMES ET RELIGION. Par M. ÉD. FRAISSINET, Ancien rédacteur du Moniteur des Indes orientales et occidentales. NOUVELLE ÉDITION, AUGMENTÉE DE TROIS CHAPITRES NOUVEAUX (Rapports et traités avec les Européens) D'UNE INTRODUCTION ET D'UNE CARTE PAR V. A. MALTE-BRUN. TOME PREMIER.

PARIS, ARTHUS BERTRAND, ÉDITEUR, LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE, Rue Hautefeuille, 21. 1864.  
xi, 499 p. 19 cm.

LE JAPON, HISTOIRE ET DESCRIPTION. — RAPPORTS AVEC LES EUROPÉENS, EXPÉDITION AMÉRICAINE. PAR M. ÉDOUARD FRAISSINET, RÉDACTEUR DU MONITEUR DES INDES-ORIENTALES ET OCCIDENTALES. TOME SECOND.

PARIS, ARTHUS BERTRAND, ÉDITEUR, LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE, RUE HAUTEFEUILLE, 21. [n.d.]  
xii, 523 p., [2] leaves of plates. 19 cm.

[DS/806/Fr](00011951-00011952)

目 次

TOME PREMIER.

CHAPITRES DU PREMIER VOLUME.

Introduction. vii

I. Le Japon a-t-il été connu des Peuples de l'Antiquité? 3

II. Premières notions sur la grande île de Nipon, apportées par le voyageur vénitien Marco Polo. 9

III. Comment l'indication de la principale des Iles Japonaises, dans le livre de Marco Polo, a donné lieu à la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb. 35

IV. Origine de la Nation Japonaise.—Diverses opinions émises à ce sujet.—Solution tirée de l'Histoire, de la Linguistique et de plusieurs autres Ordres de preuves. 47

V. Cosmogonie et Mythologie.—Origine et Fondation de l'Empire d'après les traditions indigènes. 79

VI. Histoire du Japon sous les Mikados. 95

VII. Histoire du Japon sous les Siogouns. 105

VIII. Formidable expédition dirigée contre le Japon par les ordres de l'Empereur tartaro-chinois Cublai.—Dispersion et massacre des assaillants. 117

IX. Aperçu général des rapports de l'Empire avec les différentes nations de l'Europe. 141

X. Découverte du Japon. 167

XI. Première apparition d'Européens.—Leurs aventures. (Narration de Fernan Mendez Pinto). 175

XII. Établissement, Commerce, Prospérité et Déchéance des Portugais dans l'Empire Japonais. 221

XIII. Premiers voyages des Espagnols.—Ils trafiquent sous le nom de Portugais.—Ambassade de Philippe III.—Sa réception.—Attaque et terrible défense de La-Madre-de-Dios. 235

XIV. Les Hollandais à Firato. 247

XV. Les Hollandais à Detsima. 269

XVI. Différentes Gardes instituées pour la surveillance des Étrangers. 279

XVII. Administration et Service de Detsima. 289

XVIII. Décrets et Ordonnances relatifs aux Hollandais. 299

XIX. Voyage quadriennal des Hollandais à Yédo. 309

XX. Séjour à Yédo. 323

XXI. Présentation à l'Empereur et retour à Nagasaki. 333

XXII. Audiences extraordinaires accordées par l'Empereur du Japon à M. Engelbert Kaempfer, Médecin de la Factorerie Néerlandaise. 347

- XXIII. La Factorerie Anglaise de Firato. 363
- XXIV. Lord Woddel.—Suspension des opérations de la Compagnie Britannique. 369
- XXV. Voyage, séjour, étrange et critique situation du navire anglais *The Return* à Nagasaki. 375
- XXVI. Voyages du Capitaine américain Stewart et du Capitaine anglais Torry, pour le Gouvernement de Calcutta et pour une Société de négociants de cette ville. 407
- XXVII. Hostilités exercées à Nagasaki par Lord Pellew.—Séquestration d'Employés Hollandais.—Mort tragique du Gouverneur de la ville. 415
- XXVIII. Tentative d'envahissement de la Factorerie Hollandaise, par MM. Waardenaar et Ainslie, sous la Direction du Lieutenant-Gouverneur anglais Raffles. 433
- XXIX. Deuxième et dernière tentative de Sir Thomas Stamford Raffles.—Résistance du Directeur Batave aux ruses politiques de l'Angleterre. 459
- XXX. Situation des Hollandais au Japon pendant l'occupation de leurs Colonies par les Anglais. 479
- XXXI. Derniers détails sur Detsima. 493
- FIN DE LA TABLE DU PREMIER VOLUME.

## TOME SECOND.

## CHAPITRES DU DEUXIÈME VOLUME.

- I. Projets de Colbert sur le Japon.—Excursion d'une escadre française à Nagasaki, en 1847, sous le commandement de M. le Contre-Amiral Cécille. 3
- II. Ambassade Russe de M. de Resanoff, faite par les Ordres de l'Empereur Alexandre.—Hostilités.—Captivité du Capitaine Golownin et de ses compagnons. 13
- III. Relations des Japonais avec les Chinois, les Coréens et d'autres peuples voisins. 37
- IV. La Factorerie Chinoise.—Son commerce. 49
- V. Aventures de quelques naufragés japonais en Chine et en Corée.—Nouveaux renseignements sur ce dernier pays. 57
- VI. Gouvernement et Administration du Japon. 83
- VII. Cour du Mikado, Empereur Titulaire et Souverain-Pontife. 99
- VIII. Entrevue politique des deux Empereurs. 113
- IX. Législation Pénale. 125
- X. Supplices, Peines restrictives de la liberté, Peines afflictives, infamantes, humiliantes et pécuniaires infligés aux personnes de la classe inférieure et à celles de haute qualité. 149
- Anecdotes relatives au Suicide Japonais. 164
- XI. Noms, Situation, Étendue et Division générale de l'Empire. 171
- XII. Religions du Japon.
- I. Situation religieuse. 193
- II. Sinto, ou Culte des Aïeux. 194
- III. Bouddhisme japonais. 206
- IV. Confucéisme. 213
- XIII. Caractère, Mœurs, Coutumes, Industrie et Agriculture des Japonais. 221
- XIV. Organisation, règles et usages du Commerce hollandais au Japon. 249
- XV. Histoire de l'Église Catholique du Japon.—(Introduction). 265
- XVI. Mission de Saint-François-Xavier. 271
- XVII. Progrès du Catholicisme sous la direction du Père Cosme de Torrez. 305
- XVIII. Fondation de l'Église de Miako par le Père Vilela. 317
- XIX. Nouvelle Extension et Revers des Missions chrétiennes. 333
- XX. Ambassade des Princes chrétiens japonais auprès du Pape Grégoire XIII. 353
- XXI. Premières persécutions sous l'Empereur Taïko. 375
- XXII. Premiers martyrs. 395
- XXIII. Courage des Femmes Japonaises. 409



- XXIV. Recrudescence de la proscription et des supplices.—Tourment de la Fosse. 419  
 XXV. Les Pères Viéra et Mastrilli.—Tourment de l'Eau. 431  
 XXVI. Exécution de quatre Ambassadeurs Portugais, de cinquante-sept personnes de leur suite, Martyre des des derniers Missionnaires et extinction du Christianisme. 445  
 XXVII. Situation des Hollandais au Japon comme Chrétiens. 457  
 XXVIII. Expédition Américaine. 473  
 FIN DE LA TABLE DU DEUXIÈME ET DERNIER VOLUME.

# 注 記

TOME SECOND のみ原表紙の上に改装。

TOME PREMIER の略標題紙裏に＜NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES DE LA GÉOGRAPHIE ET DE L'HISTOIRE SIXIÈME SÉRIE DIRIGÉE PAR M. V. A. MALTE-BRUN＞。

TOME SECOND の原表紙に＜LE JAPON HISTOIRE ET DESCRIPTION; MŒURS, COUTUMES ET RELIGION. Par M. ÉD. FRAISSINET Ancien rédacteur du Moniteur des Indes orientales et occidentales. NOUVELLE ÉDITION AUGMENTÉE DE TROIS CHAPITRES NOUVEAUX (Rapports et traités avec les Européens) D'UNE INTRODUCTION ET D'UNE CARTE PAR V. A. MALTE-BRUN TOME SECOND PARIS ARTHUS BERTRAND, ÉDITEUR LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE Rue Hautefeuille, 21. 1864＞。

TOME SECOND の p. 212 と p. 213 の間に表面＜MARQUE DE FABRIQUE JOB DÉPOSÉE＞、裏面＜Jn Bardou＞との綴じ込み紙葉。

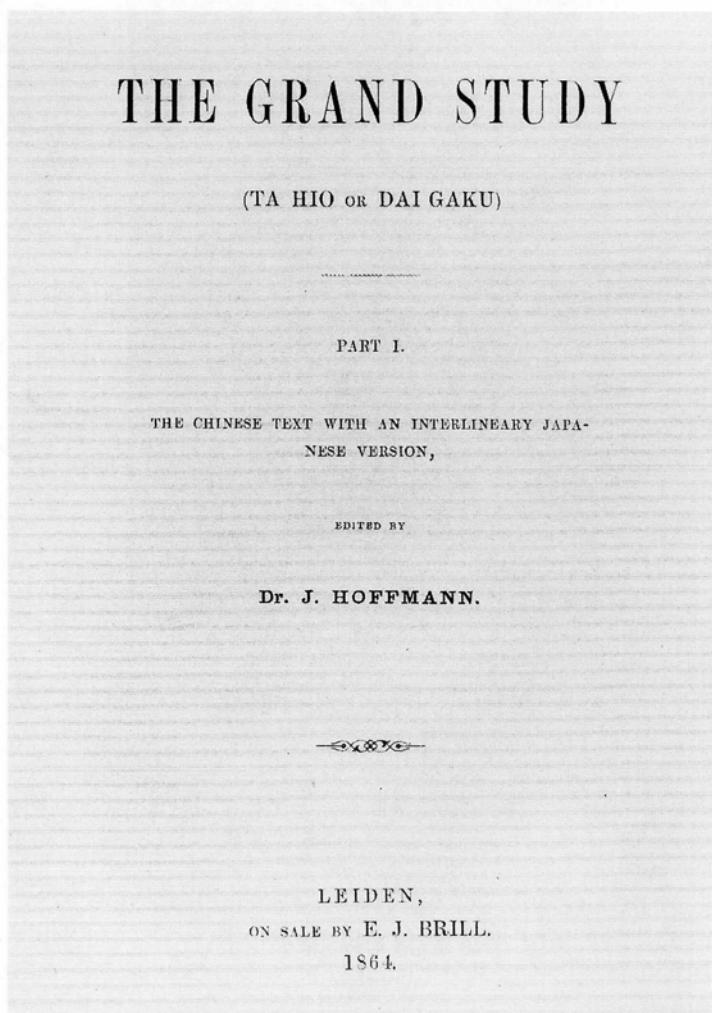
日本関係図書（TOME SECOND 原裏表紙書店広告）

*Voyage au Japon ou description physique, géographique et historique de l'Empire japonais*, par Fr. de Siebold. Édition française rédigée par MM. E. Fraissinet et A. de Montry.

# 記載書誌

CORDIER, col. 518. TOYO BUNKO, p. 22, 82.

**308 Hoffmann, Johann Joseph (1805-1878)**  
*The grand study.* 1864.



THE GRAND STUDY (TA HIO or DAI GAKU) PART I. THE CHINESE TEXT WITH AN INTERLINEARY JAPANESE VERSION, EDITED BY Dr. J. HOFFMANN.

LEIDEN, on sale by E. J. BRILL. 1864.

v, v, [3], [1], 26 p. 23 cm.

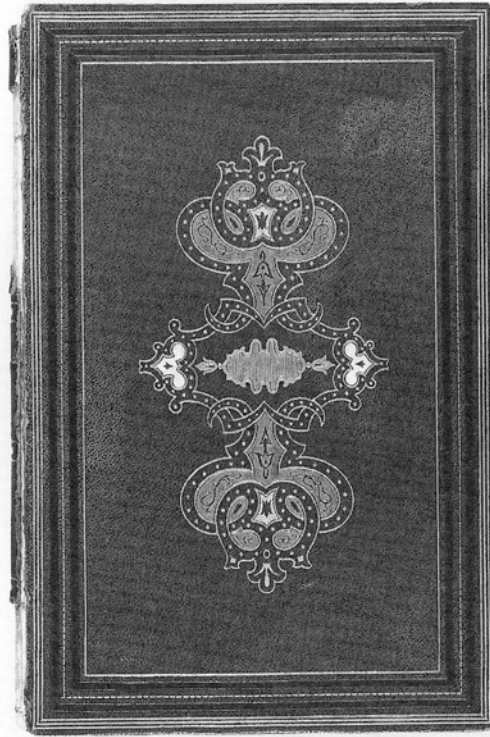
*Bound with:*

THE GRAND STUDY (TA HIO or DAI-GAKU) PART II. READING OF THE JAPANESE TEXT, BY J. HOFFMANN.

LEIDEN, 1864.

viii, viii, [1], [1], 11 p.

[PL/2472/Ho](00032512)



(Cover)

### 注 記

内容の構成は、PART I の前付（オランダ語と英語の並列テキスト）、『大學』の漢文（返り点および片仮名ルビ付き）、PART II の前付（オランダ語と英語の並列テキスト）、『大學』の日本語読み下し（ローマ字表記）の順。

PART I の副標題紙に＜DE GROOTE STUDIE (TA HIO of DAI GAKU) EERSTE DEEL. DE CHINESCHE TEKST MET EENE TUSSCHENREGELIGE JAPANSCH E VERTALING, UITGEGEVEN DOOR Dr. J. HOFFMANN. LEIDEN, verkrijgbaar bij E. J. BRILL. 1864.＞。

『大學』漢文標題紙に＜大學 和字旁訓 西洋 一千八百六十三年九月 日本 文久三年八月 和蘭大學士 副福満氏 印送 日本 美作 津田真一郎 岩見 西周助 同校＞。

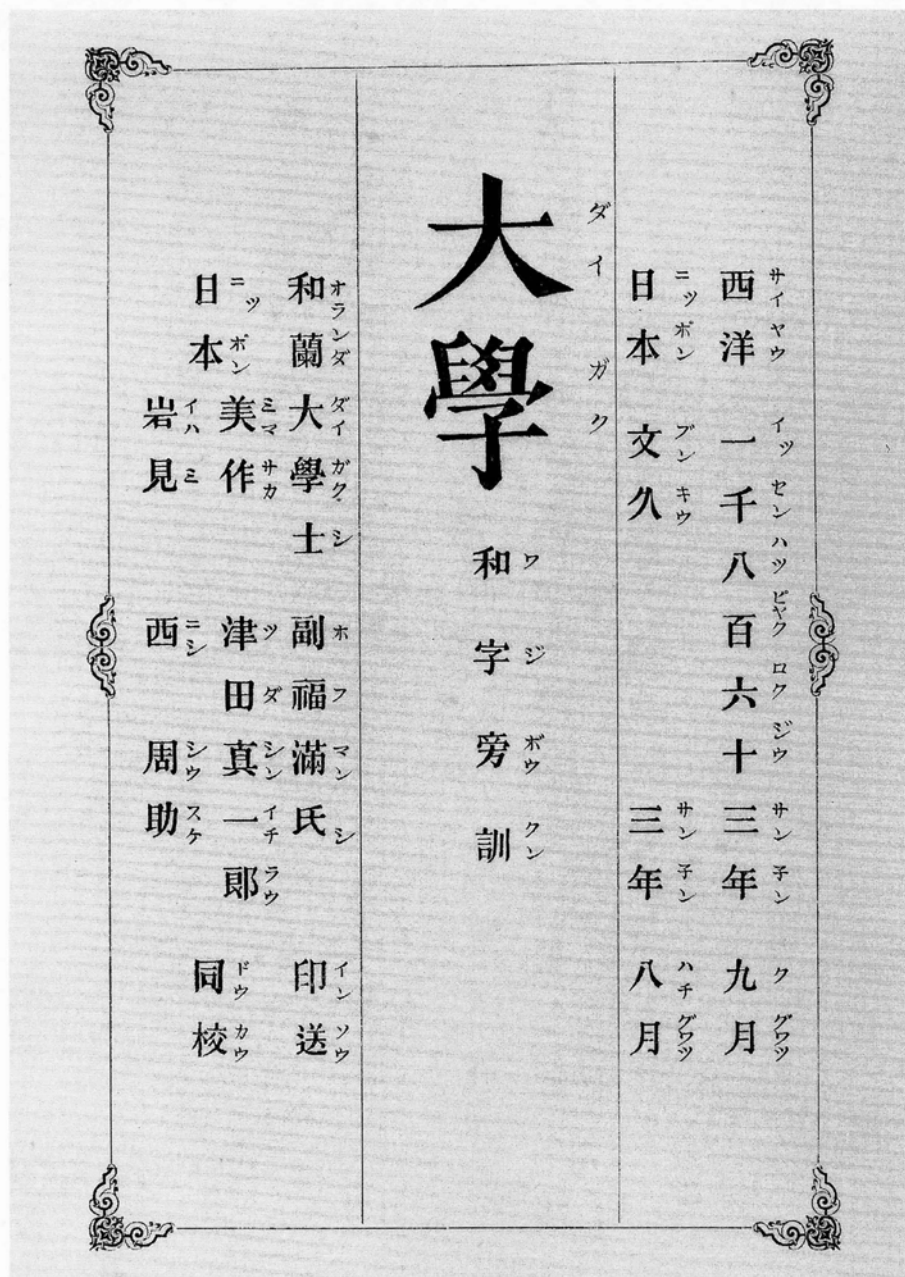
PART II の副標題紙に＜DE GROOTE STUDIE (TA HIO of DAI-GAKU) TWEEDE DEEL. LEZING VAN DEN JAPANSCHEN TEKST, DOOR J. HOFFMANN. LEIDEN, 1864.＞。

『大学』日本語読み下しの標題紙に＜Sai-yau issen happiyak rok-zīyu san-nen ku-gūwats. Nippon Bun-Kīu san-nen hatsi gūwats. DAI-GAKU Wa-zi bou-kun. Oranda Dai-gakū-si HOFMAN SI in-sōu. Nippon Mimasāka TSUDA SINITSĪ-RāU Iwāmi NĪSI SĪU-SKĒ tou-kāu.＞。

PART I, PART II それぞれの前付はオランダ語と英語の並列テキスト、見開きに同一のページ付け。本文中に漢字片仮名活字印刷多数。

### 記載書誌

WENCKSTERN I, p. 53. CORDIER, col. 500. BLUM I, 1001.



(Title page of original text)

ダイガク  
大學

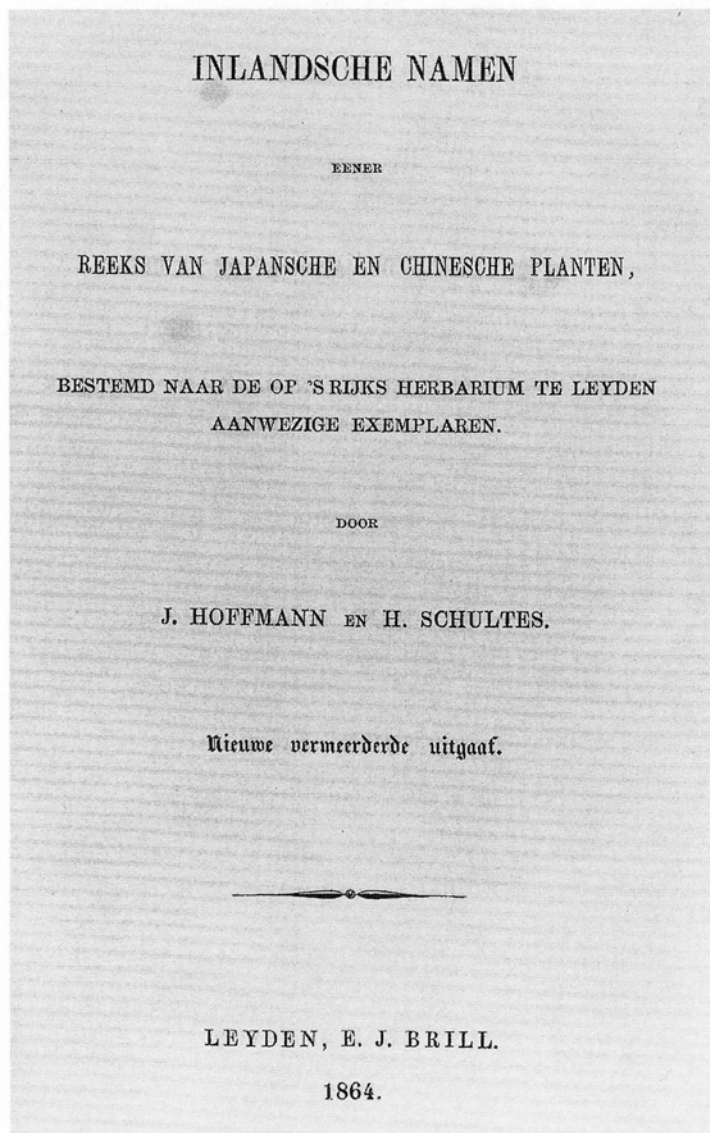
シユ キ ショウ ク  
朱熹章句

子<sup>シ</sup>程<sup>テイ</sup>子<sup>シノ</sup>曰<sup>イハク</sup>。大<sup>ダイ</sup>學<sup>ガク</sup>孔<sup>ハ</sup>氏<sup>コウシ</sup>之<sup>ノ</sup>遺<sup>イ</sup>書<sup>シヨニン</sup>。而<sup>シカウ</sup>初<sup>シヨ</sup>學<sup>ガク</sup>入<sup>イルノ</sup>  
 トクニ モシ ナリ オイテイマニ ベキミル コジシ スルノ ガクヲ シ テイヲモノハ ヒトリ、  
 德<sup>トク</sup>之<sup>ニ</sup>門<sup>ニ</sup>也<sup>ニ</sup>。於<sup>レ</sup>今<sup>ニ</sup>可<sup>レ</sup>見<sup>ニ</sup>古<sup>ニ</sup>人<sup>ニ</sup>爲<sup>レ</sup>學<sup>ニ</sup>次<sup>ニ</sup>第<sup>ニ</sup>者<sup>ニ</sup>。獨<sup>ニ</sup>  
 ヨレリ コノ ヘンノ ソンセルニ シカウソ ロン マウ ツゲ コレニ ガク シヤ カナラズ ヨリテ  
 賴<sup>ニ</sup>此<sup>ニ</sup>篇<sup>ニ</sup>之<sup>ニ</sup>存<sup>ニ</sup>。而<sup>ニ</sup>論<sup>ニ</sup>孟<sup>ニ</sup>次<sup>ニ</sup>之<sup>ニ</sup>。學<sup>ニ</sup>者<sup>ニ</sup>必<sup>ニ</sup>由<sup>ニ</sup>  
 コレニ マナベバ スナハチ チカシ ソノ ザルニ タカハ  
 是<sup>ニ</sup>而<sup>ニ</sup>學<sup>ニ</sup>焉<sup>ニ</sup>。則<sup>ニ</sup>庶<sup>ニ</sup>乎<sup>ニ</sup>其<sup>ニ</sup>不<sup>ニ</sup>差<sup>ニ</sup>矣<sup>ニ</sup>。

(Original text, p. 1)

309 Hoffmann, Johann Joseph (1805-1878)

*Inlandsche namen eener reeks van Japansche en Chinesche planten.* 1864.



INLANDSCHE NAMEN EENER REEKS VAN JAPANSCH EN CHINESE PLANTEN, BESTEMD NAAR DE OP 'S RIJKS HERBARIUM TE LEYDEN AANWEZIGE EXEMPLAREN. DOOR J. HOFFMANN en H. SCHULTES. Nieuwe vermeerderde uitgaaf.

LEYDEN, E. J. BRILL. 1864.

[2], [1], xiii, xiii, [1], 90 p. 21 cm.

[QK/13/Ho](00016972)



289. *Hypericum salicifolium* S. et Z. — *Biyauyanagui*,  
i. e. *salix speciosa*. 金絲桃 *Kin ssê t'ao*, j. *Kin si*  
*tau*; 姚金孃 *Tiaô kin jang*, j. *Teô kin seô* (Kwa  
wi, *Arb.* III, 19).
290. *lasminum sambac*. Ait.; *iasmineae* R. Brn. — *Sam-*  
*bak*. 三白 *Sân-pê*. i. e. (arbor) floribus albis ter-  
nis; 茉莉 *Mô li*, j. *Môrri*; *Môtsri*; 暗罌  
*Ngán ché*, j. *Anzja*. Le mô-li que l'on cultive gé-  
néralement au Japon y a été importé des parties  
méridionales de la Chine. (Voy. Kwa wi, *Arb.*  
III, 6).
291. *Ilex latifolia* Thb.; *ilicineae* Brong. 多羅葉 *Tô lô*  
*yê*, j. *Tarayev*, *Tarayov*.
292. *Illicium religiosum* S. et Z.; *magnoliaceae* Dec. —  
*Sikimi*. 莽草 *Mang ts'ao*, j. *Mausau* (Herbar.  
Itôk. 235).
293. *Impatiens balsamina* Thb.; *balsamineae* Richard. —  
鳳仙花 *Foàng siên hoà*, j. *Foou senkwa*; Obsol.  
*Tsoumane*, *Tsouma kouren aï*; 染指草 *Jèn tchi*  
*ts'ao* (Herb. Itôk. 428).
294. *Impatiens nolitangere* Linn. — *Forakabisau*.
295. *Inula japonica* Thb.; *compositae* Juss. — *Ogourouma*,  
*Nogourouma*, *Kit'snénotabako*. 旋覆花 *Sionên*  
*foû hoà*, j. *Sen fouk kwa* (Herbar. Itôk. 445).
296. *Inula Helenium* Linn. — *Oko gourouma*. 土木香  
*T'ou mô hiang*.

(p. 29)

## 注 記

原表紙の上に改装。

原表紙に貼紙。

副標題紙に <NOMS INDIGÈNES D'UN CHOIX DE PLANTES DU JAPON ET DE LA CHINE,  
DÉTERMINÉS D'APRÈS LES ÉCHANTILLONS DE L'HERBIER DES PAYS-BAS à LEYDE.  
PAR MM. J. HOFFMANN et H. SCHULTES. Nouvelle édition augmentée. LEYDE, E. J. BRILL.  
1864.>。

序文 (AVANT PROPOS., VOORREDE.) はフランス語とオランダ語の対照となっており、見開きに同  
一のページ付けがなされている。

植物名 (漢名) に漢字活字印刷 (ホフマン活字) を使用。

310 Lindau, Rudolph (1830-1910)

*Un voyage autour du Japon.* 1864.

# UN VOYAGE AUTOUR DU JAPON

PAR

RODOLPHE LINDAU



PARIS

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET C<sup>ie</sup>

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, N° 77

1864

Droit de traduction réservé

## UN VOYAGE AUTOUR DU JAPON, PAR RODOLPHE LINDAU.

PARIS, LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET C<sup>ie</sup>, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, N<sup>o</sup> 77, 1864. Droit de traduction réservé.

[3], 315, 4 p. 19 cm.

[DS/809/Li](00027774)

## 目 次

## INDEX.

## Introduction. 1

Chap. I. Nagasacki.—Départ de Shang-haï.—L'île de Quelpart.—Arrivée à Nagasacki.—Premières impressions.—Le port de Nagasacki.—Le paysage.—Inassa.—Akonoura.—Quelques notices sur le caractère japonais. 5

Chap. II. Nagasacki.—La ville japonaise.—Les quartiers francs: Decima et Oora.—Hospitalité des résidents étrangers au Japon.—Absence de pudeur chez les Japonais.—Intérieur des maisons japonaises.—Le sentiment religieux chez les Japonais.—Le bouddhisme et le sintisme.—Le christianisme au Japon. 25

Chap. III. Nagasacki.—Célébration de la madzouri (grande fête) de Nagasacki.—Théâtre.—Lutteurs.—Saltimbanques.—Le quartier des djoro-jas ou maisons de thé.—Ses habitants: o-bassan, djoro, kaméron, ghéko, o-doori.—Départ de Nagasacki. 43

Chap. IV. Les établissements russes sur la côte de la Mandchourie.—Tsou-sima.—Port-May ou Vladivostock.—Sa garnison.—Les Mansas. Olga-Bay ou Port-Michel-Seymour.—Aspect de la côte de la Mandchourie.—Passiat-Bay.—Koussounaï.—Imperatory-Bay.—Doui.—Castries-Bay.—Nikolaïefsk. 71

Chap. V. Yézo.—Ses habitants.—Les Aïnos.—Leur aspect, caractère, langue, religion et origine.—Hakodadé.—La rade et la ville.—Ses habitants japonais et étrangers. 93

Chap. VI. Le parti du progrès et le parti réactionnaire au Japon.—Histoire rétrospective.—Hiéas, fondateur de la dynastie des taïkouns actuels.—Midzouno propose l'ouverture du Japon.—Les princes Kanga, Mito et Ikammono-Kami.—Le règne de Yesada et la régence d'Ikammono-Kami.—Le premier traité avec l'Amérique.—Perry et Townsend Harris.—Le second traité avec l'Amérique.—Conclusion des nouveaux traités avec l'Angleterre, la France, la Hollande et la Russie. 109

Chap. VII. Le parti du progrès et le parti réactionnaire au Japon.—La rivalité entre le prince de Mito et le régent.—Les assassinats.—Denkouschki, Vos, Decker, Heusken.—La mort du régent et du prince de Mito.—La rivalité entre Ando et Hori.—L'assassinat de M. Heusken.—La mort de Hori.—L'attaque sur la vie d'Ando. 127

Chap. VIII. Le parti du progrès et le parti réactionnaire au Japon.—Les ministres de France, d'Angleterre et des Pays-Bas quittent Yédo.—Leur rentrée dans la capitale.—Voyage de M. Alcock à travers le Japon.—Attaque sur la légation anglaise.—Les pouvoirs respectifs du mikado et du taïkoun.—Les lois de Gongensama.—Rivalité entre le taïkoun et le Mikado.—Situation du Japon en 1863. 149

Chap. IX. Yokohama.—Premier établissement des étrangers.—Le port et le paysage.—Divisions de la ville: la quartier franc; le quartier japonais; Benten et le Yankiro.—Vie des résidents étrangers.—Le champ de courses.—Le cimetière.—Les domestiques: Compradsr. Kotzkoï, Betto, Momba, Scindo.—Esprit de la communauté étrangère.—La ville japonaise.—Notices sur le commerce de Yokohama.—Une fête au Yankiro. 173

Chap. X. Yédo.—La route de Yokohama à Yédo.—Le Tokaïdo.—Kanagava.—Middle-way teahouse.—Lenox Richardson.—Kavasacki.—Le Tsha-ja de Kavasacki.—Le temple de Dai-si.—Mendiants.—Omori.—Un cortège de daïmio.—Sinagava. 197

Chap. XI. Yédo.—Description de la ville.—Hondjo.—Siro.—Soto-siro.—Midsi.—Les quartiers au nord, sud et ouest du château.—Les légations de l'Angleterre, de la France, des États-Unis et des Pays-Bas. 223

Chap. XII. Yédo.—Population.—Aspect des rues.—Incendies.—Retraite des étrangers de Yédo. 245

Chap. XIII. Les environs de Yokohama.—Une promenade à Kanasava.—Une soirée de famille japonaise. 261

Chap. XIV. Les environs de Yokohama.—Kamakoura.—Le Daï-bouts.—Inosima. 281

Chap. XV. Départ de Yokohama.—Souvo-nada, la Mer-Intérieure.—Le détroit de Van-Diëmen.—Osakka.—Hiago.—Simonoséki. 297

FIN DE L'INDEX.

注 記

表紙に書き込み。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 47. CORDIER, col. 554.